

آيد يىلىق

مايس ۱۹۲۹
۱۳۲۹-۱۳۲۸

اجتماعى ، تربىوى ، ادبى آيلىق مجموعه در

صاى
۱۵

۱. مايس ايچون

باشدن باشه ايشته قوجه دونيا حر كتسز ؛
يىللرجه بو برلكده دوام ايليكز سز .

باطرون ده فقير ايشچيلرك قدرى يىلسون
تعظيم ايله ، حرمله سكا باشلر اكيلسون .

دون سن چاليشيركن بوجهان بويله ده كلدى .
باق فابريقالر اويقويه دالمش كې شيمدى .

هر كس يايلاقلدى ، نه تره واره ، نه ترامواى .
سن بونلرى هب كندك ايچون شان وشرف صاى ..

بركون براقينجه ايشى خلق شاشقينه دوندى .
سس قالمادى ؛ هر ولوله بر موم كې سوندى .

سايله كده سعادتلره مظهر بشريت ؛
سن اولماسك ايتزدى تعالى مدنيت .

[بونوكدن اسارت باغنى پارچالا ، كس ، آت ؛
قوتده در حق . حقكى حقسزلره اكلا .

بشار نيزه

اى ايشچى !

اى ايشچى ! ..

بو كون حر يشامق حق سنك كن
باطرونلر اوحق سنك آلمشرك الكدن .

سعيكه ايدرسكده « طفيلي » لرى زنكين .
قلبكده نچين يوق اوكا قارشى ينه بركين ؟ .

راحت يشاتور ؛ ايشچى آنك آمرينه منقاد ؛
لا كن سنى فقر ايتمه كوندن كونه برباد .

زنكينلره پاى ويرمه ، يازيقدر امكنندن .
عزم ايتده اسارت باغى قوپسون بيله ككدن .

سن بونوكى قالدركه اونك بونى بوكولسون .
برپارچه ده اولادلرينك چهره سى كولسون .

اى ايشچى ! ..

مايس برده ؛ بو برلشمه كوندنه
بى شبهه بوكون قالمادى بر مانع اوكلده ..

آنترناسیونال

موزی : نوژده بونیه
آنترناسیونال
موسیقی : دو شریته

Marche

دوون لوم شه لومه میده د آج مبه لوم غا دام له ت لوم آه تاه
وا دج بر مبه لوم لوم لوم مبه بان لوم لوم بوخی ندره غل
س غل آه لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم
فا غل بو دم او لوم او کم حاضه آه لوم لوم لوم لوم لوم
لوم لوم ان له نال بو ناس تر ان لوم او حرب بر لوم لوم غل لوم
ان لوم او حرب بر لوم لوم غل لوم لوم غل لوم لوم لوم لوم لوم
لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم لوم

پارچالایوب کهنه زنجیری
حکمی آله آلمی ایچین ،
قیزغین ایکن دوک دمی
اوجانلری کوروکلهک !
« نقرات »
بو قاوغا . .

ده میر قولو زحمت اوردوسی
دونیاده بزلر آنجاق ؛
زحمتکش فابریقا ، طوپراق ؛
تنبلره تولوم ! قورقو !
جلادلرک باشنده بر کون
شمشک چاقار ، تولوم کورلر !
آل بایراقله دوغان پارلاق کون
بزه قور تولوش که تیر !
نقرات
بو قاوغا . .

قالی ای لعتله دامغلاش
آج وچلاق مظلوم دونیا !
ظلمه قارش یوره ککر یاعش ،
آله وله ش بو دعوا !
یقالم بو کهنه جهانی ،
قورالم بر یکی عالم ؛
ارشدک سفیل ، محکوم انسانی
ارضه حاکم اولور او دم . .
« نقرات »
بو قاوغا صوک ، الک قطی ،
شانلی بر حرب اولور .
آنترناسیونال له
انسانلق جان بولور .

یوق بزه هیچ کیسه نک امدادی
سلطانلردن ، وزیرلردن !
بزی بوناردن قورتاراجاق
قوتلردن آنجاق



۱ مایس

قونغرنك قرارى شو صورتله ايدى : ۱ مائس
۱۸۸۶ تاريخندن اعتباراً سكر ساعتك ايش كوفى قبول

عمله صنفك مرحمتسزجه - شماری ؛ یکی زمان
صنایع جلدك نك بشیكى اولان انكلمتره ده دو غمشدی و مشهور
خیالپرست سوسیالیستلردن (روبرا وون) ك فگركلورینك
تأثیرله، سكر ساعتك ایش كونی مطالبی ایلك دفعه اوله رق
اورته یه آلمشدر. بونی آلدہ ایتك ایچون، عمله ایله باطرونلر
آرہ سنده بویوك محادله لر اولمش، و نهایت (۱ مارت
۱۸۳۸) ده یاپیلماسی قرارلاشدیریلان عمومی حرکت،
ایشجیلر آراسنده كی اعتمادسزلق تشكیلاتسزلق یوزندن
عقیم قالمش و باطرونلر ك مظفریتله نتیجه نلمشدر. بو حر كته

قارشى نىمايش يادقلىرى ئىنادە ، پوايسلىر طرفىدىن ھۇمە
اوغرامىش غىرەۋىجى ھەمە اوزرىنە آتاش آچارى بونلردن
برنى اولدىر مىشلىر ويوزلر ھەسنى يازالامىشلىرى .

بوجىنايە قارشى پروتىستو ايتىك اوزرە ، ايرتى
كونى ايچون بوتون ايشىچىلر معظەم بر مەتىنغە دعوت
ايدىلىر . غىنى زىماندە ھەمە غىزەسى آتيدەكى خىطابى
نشر ايتدى :

«صنف حربى باشلادى . دون ، قارىقا او كىندە ايشىچىلرى
اولدىردىلر . قانلىرى انتقام باغىرىور ! بىزى ادارە ايدەن
قابالارلىك ايشىچىلرلىك قانلىرىنە صوماش اولدقلىرىدىن كىمە
شەھە ايدە بىلىرىمى ؟

فقط ايشىچىلر قويون سوروسى دەكلدر . اولر پاترون
تەھىشە ھەمە تەھىشەلە جواب وىرە جىكلدر .
اولوم ، سىفالتىن خىرلىدر .

ايشىچىلر اولدىر بىلىرسە ، اوصورەتە مەقابە ايدەلمەك
ھاكىملىرىمىز بونى اوزون زمان اونوتاماسىنلر !

بىزى «سلاح باشە !» دىيە باغىرتان مېجورىتىدر .
دون ، فقيرلىك قانلىرى وچوققلىرى ، قورشونە
دىزىلن قوجالىرىنە و بابالىرىنە آغلايورلىرى . ھالبۇكى
سرايلردە زىنكىنار ، قەدىرلىق ھەلى شىرايلرە دولدە بىر يورلىر
و نظام اجتماعى حىدودلىرى شىرقە ايجيورلىرى .

اضطراب چىكىنلر ، كوز ياشلىرى كىزى سىلىنلر .
قلىكلىك سىكى ايشىدىكىز ، اسىرلر ، عىيان ايدىكىز !
بۇ خىتابە (۱۵،۰۰۰) ھەمە جواب وىردى . بومعظەم
مەتىنغە شىقاغونىك كى مشهور خىطىلىرى سوز سويلدىلر .
آقشام اولمشىدى . مەتىنغە نەھىت بولمىق اوزرە ايكىن ،
بردن برە ايكى يوز مساح پوليس اھالى اوزرىنە ھۇم
ايتدىلر . بىركون اولكى جانيلىرىنى تىكرار ايتىمكە وقت
قالمىدىن ، اورتەلىرىنە بر بومبادوشدى ويكر مىدىن فضلەسى
يرەسردى . فقط آرقالرىدىن دىكر پوليس قوتلىرى كەلدى
وغرە وچىلرە آرا لىندە ھىرب باشلادى .

بورژوۋازى ، بالذات توليد ايتدىكى بوقارىشە قىلقرىدىن

ايدەلە جىك و بوتون ھەمە تشىكىلاتلىرى بونىك ايچون
ھاضىرلا نەچىلردىر . بوقرار ، ايرتى سىنە طوبلانان
(واشىنقتون) قونفرە سىندە آتيدەلدى . . مطلوب اولان ،
اوج چىرەكلىك ويا يكرى دىرت ساعىلك بر قوت تظاھراتى
دەكەدى . . بونمايش و تظاھر ، ھەمە مطالى اللە ايدىلەنچە
قدردوام ايدە جىكى . اوزمان ، آمرىقادە تراداونىونلرلىك ،
يعنى درىنكلىك (۳۸۰،۰۰۰) دن فضلە اعضاسى واردى
وشىندوفر چىلردە بونلرە داخلى .

بوتون ھەمە تشىكىلاتلىرى ، بومعومى تەطىل اشغاللىك
موفىقتە تطىقى ايچون تام ايكى سە بويوك بر فعالىتە
ھاضىرلەندە بولوندىلر وبونىك نەتىجەسى ، آمرىقانلىك بوتون
بويوك شىرلەندە ايشىجى صنفى غايت معظەم نىمايشلر يادىلر ؛
(۵۰۰۰) دن فضلە غىرەۋ اولدى . بوتون صنایع
مىركىزلىندە ، ھەمەلر ايشلىرىنى براقارق تظاھراتە اشتراك
ايتدىلر . شىندوفر غىرەۋى كې بويوك غىرەۋلر بوتون
ھايات اقتصادىيەنى فالجە اوغراتدى .

سرمایه دازلر و ھىكومت آدملىرى ھەمە قوت و تساندىنىك
بومعظم تظاھرى ، ظالوم واسىرايشلىك بوفوران وعىيانى
قارشىسىندە ، قورقولىرىدىن ، ھىر و قوتە مىراجەت ايتىمكە
باشقا بر چارە بولامادىلر . پوليس وعسكىر قوتىلە ،
ھىقلىرىنى ايسىستە مىكدن باشقا بر قباحتى اولمايان زواللى
ايشىچىلرى قىل عام ايتدىر مىكدن چە كىنەدىلر .

فقط بوجىر و شىدتلىك كى و خىشانەسى ؛ بومحرىكتىك
باشە كچن و آمرىقانلىك كى حرارتلى اختلال اوجاغى اولان
(شىقاغو) شىرەندە اولمشدر .

بوشىرەدە ، ۳ مايسىدە (۴۰،۰۰۰ - ۳۵) غىرەۋىجى
ھەمە قالمىشدى . پاترونلر ، تەطىل اشغال ايدىن ھەمەلىك
رىنە چالىشمىق اوزرە ، كىندى صنفە و سىفالت آرقداشلىرىنە
خىانت ايدىن واوروپادە (صارى) اسى وىرلىن بر طاقم
ھەمە كە تىر مىشلىرى .

۳ مايس آقشامى اون بىيك قادار غىرەۋىجى ھەمە ،
بويوك ما كىنە فارىقە سىندە چالىشان بو (صارى) لىرە .

استفاده ایدرک واسع مقياسده توقفا تده بولوندى . ۲۱ جزيران شيقاغو عمله رهبرلردن ايشيجيلر اوزرنده اك چوق نفوذى اولانلردن سكز دانه سى محكمه يه ويرلدى . بونلر بين الملل عمله تاريخنده شيقاغونك سكز قىربانى ديسه مشهوردرلر ..

محكمه بك اوزون سوردى . حكومت اونلرى اعدامه محكوم ايتك ايسته يوردى .. فقط ، بومباي آنان آدامك اونلرك آره سنده بولنديغى اثبات ايدجك هيچ برديل يوقدى . آتجاق يسكرمى برنجى كوفى هيئت عدول ليسته سى ترتيب ايديله بيلمشد . ۲۰ آغستوسده حكم ويرلدى .

۱۱ تشرين اول ۱۸۸۷ ده ، اون سكز آى حبسدن صوكرا بو سكز قرباندى دوردى اعدام ايديلدى ، برى اعدامندن اول اتخار ايتمشدى . ديكر ايكي سى ده مؤيد قلعه بندلكه و اون بش سنه حبسه محكوم ايديلديلر . بر قاچ زمان صوكرا ، محكوملرك معصوميت ميدانه چيقدى ؛ فقط ايش ايشدن كچمشدى .

شيقاغونك سكز قربانك مقدس خاطره سى ، بوتون دونيا پروله تارياسنك قلىنده ياشايور .

فقط بوسفر ، حر كتك غايت ده برين كوكارى واردي . اور تايه آيلان شعارلر ايشيجيلرك شعورلى برا كثر قى طرفندن آكلاشلمشدى . بو فجييع وقعدن اوج سنه صوكرا ، (۱۸۸۹) ده بارسده طوبلانان ايكنجى انترناسيونالك برنجى قونغره سى ؛ بو سكز قربانك محكوميته قارشى پروتستو ايتك وسكز ساعتك ايش كوفى مطالبه يكي بر قوت وحمله ويرمك ايچون ، آمريكا ايشيجيلرينك تكليفى اوزرينه ، معين بركونده بوتون دونيا ايشيجيلرينك عمومى تعطيل اشغالى صوره تيله بين الملل بر تظاهر ياپيلماسى مسئله سى مذاكره يه قرار ويردى .

فرانسه عمله تشكيلاتلرى مرخصى اولان (رهيمون) لاوينى (قونغره يه شومالده بر تكليفده بولوندى : معين بركونده ، بين الملل بويوك بر نمايش ترتيب

ايديله جكدرد . اوصوره تله كه ، عيى زمانده بوتون شهرلرده تعين ايديلن كونده ، ايشيجيلر ، حكومتلرى ، ايش كوفى قانونى بر صوره تده سكز ساعته اينديرمكه وپارس بين الملل قونغره سنك ديكر مقرراتى تطبيقه مجبور ايتسينلر .. (لاوينى) تكليفنى قونغره يه عرض ايتزدن اول ،

فرانسز سوسياليست پارتي سى شفلرندن (ژول كد) و (پول لافارغ) ك وبالخاصه آلمان سوسيال ده موقرات پارتي سنك شفلرندن (ليقنه خت) و (بههل) ك بو خصوصده كى فكرلرينى اوكرمك ايسته دى . فى الحقيقه بوكا لزوم قطعى واردي . چونكه بو دورده ، آلمان (سوسيال ده موقرات) پارتي سى قانون خارجى چيقارلمش ، بيسمارك استبدادى آلتنده مشكل كونلر ياشايوردى . فرانسز سوسياليستلرى ؛ آلمان سوسياليستلرينى ؛ وحدت فعاليتلرينك تا ميين وتقويه سنه چاليشلان بين الملل پروله تاريادن آريلق ويا بيسمارقه يكي بر قتل عام ايچون فرصت ويرمك شفلرندن برينى قبول ايتك كى مشكل بروضعيتده براقامازلردى . (ليقنه خت) و (بههل) قهرمانجه جواب ويرديلر : « تهل كه نك فضله لغنك اهميتى يوق .. نمايش ضروريدر . اولاجقدر ، و آلمان سوسيال - ده موقراسي سى ، بين الملل وظيفه سى ياباجقدر . » آتجاق بوندىن صوكرا دركه تكليف قونغره يه عرض ايديلش وقبول اولونمشد .

بونمايش ايچون معين بر تاريخ تثبيت ايديلش ده كلدى . ونمايشك هر سنه تكرار ايدجكه دائر بر اشازت ده يوقدى .

اكر نمايش كوفى اولارق ۱ مايس اتخاب ايديلمشه ، بونك سببى ، باشقه تاريخى بركون ايلرى سورولمش اولماسى ، و (آمريكا مساعى فده راسيون) نك ۱۸۸۸ قونغره سنده ، ۱ مايس ، سكز كونك ايش كوفى تا ميين ايچون ، عمومى تعطيل اشغال شكلنده ياپيلاجاق بر تظاهر ايچون اتخاب ايتمش اولماسى در .

ديمك ، بارسده طوبلانان ايكنجى انترناسيونال قونغره سى ۱ مايس نمايشنى قبول ايتمكه ، (بوردو) سوسياليست

قونفرەسەنچە قبول ايدىلن واسطە فعاليتى بىن الملل برشكە صوقدېنى كې ۱ مايسى اتخاب ايتىكلەدە ، متحده آمريقا سوسيالىست قونفرەسى طرفدن قبول ايدىلن بر تاريخە بىن المل بر ماھيت وىرمش اوليور .

عمومى تعطيل اشغال شىكلندە (۱۸۹۰) دە ياپىلان بويىن المل نمايش بوتون مملكتلردە اوقادار بويوك بر موفقيتە ياپلدى كە (۱۸۹۱) دە (بروكسل) شەرنەدە طوپالانان ايكنىچى انترناسيوناللىك ايكنىچى قونفرەسى بو نمايشك ھەرسە ، عىنى كوندە ياپىلماسە قرار وىردى .

اوزماندەنبرى ، ھەرسە ۱ مايسەدە ، بوتون مملكت ايشىچىلرى ، عمومى تعطيل اشغال ايدەردەك غدار سرمايە دارلردن ، حق حياتلرىنى ايستەيورلر .

ايشە خلاصە ، ۱ مايس بىن المل تظاھرىنك منشاء وماھيتى . .

دەنيەلەبيلير كە اوتوز سەنەدن برى ، ۱ مايس ك تاريخى ، بالذات عملە حر كىتنك تاريخيدر . ۱ مايس تاريخى دە ، بوتون عملە تاريخى كې ، زچوق قەھرمانلقلارە ، فداكارلىكلارە و عملە منافى ايچون ، انسانيت اوغروندە فدای حيات ايدن قربانلارە دولودر .

ايلك سەنەلدە ، بالخاصە صنايعى ايلرلەمش اولان مملكتلردە عملە صنفي ، او قادار معظم و متساند كىتلەر حالندە تظاھراتدە بولونمشلر ، او درجە بويوك بر عزم ايلە غدار وقان أميجى سرمايەدار و باطرونلردن حقلرىنى ايستەمشلردەك بورژووالر ؛ ھەر مملكتدە يكانە مستحصل اولان واقتصادى حياتك عمل ديركنى تشكيل ايدن عملە صنفك او يەكلەز قوت و تساندى قارشىسنەدە مدەش قورقو ھيجانلرى و اولوم ساعتلرى كەچيرمشلر و فرصت بولدىقلىرى زمان عملەنى وحشيانە بر صورەتدە قتل غام ايتىمكدن چەكنمەمشلردر . .

بر آز اول ، شىغاغو نمايشى اتناسەندە ، ايشىجلەر قارشى ياپىلان وحشيانە تعرضدن و سىكز قرباندىن بىت ايتىمىد . .

فرانسەدە ايلك قانلى ۱ مايس ۱۸۹۱ سەنەسندە اولمشدر . بووقە عملە تاريخندە (فورمى Fourmies) قتل عامى دىيە ياد ايدىلىكلەدەر . فى الحقيقە فرانسەك شالندە كان اولان بوكوچوك شەردە ، حكومت ۱ مايس مناسبتىلە تظاھراتدە بولونان غير مسلح ايشىچىلر اوزرىنە لوبل توفىكلرلە بجهز عسكرلرى هجوم ايتدىرمش وچو جوقلر ، قادىنلر و اخيارلر ، مرحمتسزجە قتل عام ايدىلشلردر . ايشە ۱ مايس ك قىصە ، تاريخچەسى وماھيتى . .

مقالە نہايت وىرمزدن اول ، شونى دە سويلەمك مجبوريتى حس ايدىيورم كە ۱ مايس ، فرانسز بورژووازيىنك ۱۴ تموزى ، بزم بورژووازيىنك ۱۰ تموزى كې بر بايرام كونى دەكلدر . چونكە ۱ مايس ايشىچى صنفي ايچون مسعودر ماضىنى تسعيدايە يوز . بىن الملل پرولەتارياتك ، ايشىچى صنفك ماضىسى ، ھەر شيدن زيادە ، قىب اولمش حربلردن ، نامتناھى اضطراب و محروميتلردن ، جبر و تضديقلردن ياپىلمشدر . (پرولەتاريات - ايشىچى) صنفي دە بوكون موقع اقتداردن بولونان بورژووازيى صنفي كې كندى انقلابى ياپوپ دە سياسى واقتصادى اسارتدن قورتولدينى زمان و آنجاق اوزمان كندى ۱۰ تموزىنى تسعيد ايدەجكلدر . بومسعود و مقدس كون كلنجەيە قادار ، سرمايەدار جمعيتك اسير و سفيلى ايشىچىلرى ايچون ، اضطراب و مجادلەلرە دولو بر ماضىنى تسعيد ايدن بر بايرام اولاماز . بر كونكى شرائط ايچندە ۱ مايس ، بوتون ايشىچى حقتك غدار سرمايەدارلردن غضب اولنان حقلرىنى ايستەيجكلىرى وميليونلر جە انسانك بر آووج محتكر سرمايەدار طرفندن اسارت و سقات ايچندە براقلدينى سرمايەدار جمعيتە قارشى عصيان ايدەجكلىرى كوندر .

۱ مايس ، مملكتەمز دە ، مع الاسف يك ياكلىش آكلاشمشدر . . كچن سەنەيە كلنجەيە قادار ، ۱ مايسە ، على العادە برچيرىچى ويا كاغذخانە تترغى ماھيتى وىرلمشدى . بويوك بر غمونيتلە شاھد اولدوق كە بو ياكلىش و مضر تلقى ، ياواش ياواش دە كيشمكە ، وتوركيا ايشىچى صنفي دە

انتخابات

و

بوقسول ز اورطه مالی صنفدر

مجلس ملی انتخاباتی ، هیچ انتظار ایدلین برزمانده باشلادی . مدافعه مجلسی دینکه سزا اولان بویوک ملت مجلسی ، ائتلاف دولتلیله صالحی عقدایده جک ، بالفعل قازاندیغمز موجودیت حقیرنی رسماً بوتون دونیایه طانتدیردقدن صوکراداغیلاجق ، وخلق کتله لری هر تورلو خارجی اندیشه دن آزاد بر طرزده یکی مجلسی انتخاب ایده بیله جک ، قناعتی هر کسده موجود ایدی . طبیعی ملئک سلامتیله علاقه دار دوشونجه لر ، صالحی بکلمه دن آرای عامه به مراجعت ایدله سنی ایجاب ایدی . فقط بوغیر منتظر قرار هر کسی حاضرلقسز بولدی . بوندن صوکراده ، انتخاباته قدر اولان قیصه مدت ظرفده هیچ برجریانک تبلر وتعضی ایتمه سنه امکان کورمیورز .

ذاتاً بومملکتده بوندن صوکرادانجق اوج تورلو سیاسی جریان قابل تصوردر : ۱) بوکونکو انقلابی یایان ویا شامغه عزم ایتیش اولانلرک تمیل ایتدیکی جریان ؛ ۲) دره بکلك بقایاسی اولان غنغله ره و خاندان آل عثمانه مربوط اولانلری اطرافده طوبلایان ارتجاعکار جریان ؛ ۳) فقیر ایشچی و کویلو کتله لری واورطه حاللی صنفلرله نه انقلابمزی ده رینلشدیرمک ، انکشاف ایتدیرمک واونی مشترک ملکیته مستند بر اجتماعی انقلابه منتهی قیلمق غایه سنی تعقیب ایدن سوسیالیست جریان . مکتسب حقوقی ، فعلیات و تطبیقات ساحه سنه ایصال ایتک ایچون ، برنجی واونجی سیاست اوزون مدت الاله حرکت ایده بیله جک ؛ وهره انکی بفرصدن بالاستفاده ارتجاعک تهدیدکار بر وضعیت آلدینی زمانلرده سیاسی و اجتماعی انقلاب طرفدار لری ، ملئک اکثریت قاهره سیله برابر ، برتک وجود کپی قاره قوتلرک قارشپسنه چیقاجقلردر .

بین الملل ۱ مایس کوننک حقیقی ماهیتنی آکلامغه باشلامشدر . استانبولده کچن سنه کی ۱ مایس ، اجنبی اشغال و سرای حکومتی تضییقاتی آلتنده بولونمازده رغماً مملکتهمزده ایلک دفعه اولق اوزره ، حقیقه ایشچی صنفه لایق جدی بر صورده تده یالیشدر . قوتله امید و تمنی ایتکه حقمن واردزکه بوسنه کی ۱ مایس ، کچن سنه کندن داها معظم بر صورده تده یاپیلاجقدر .

چونکه ، ملئک سربست انکشافنه انکل اولان داخلی و خارجی قارا قوتلر ده ویریلش وایشچی صنفی داها زیاده شعورلانمشدر .

بز دیورزکه بوسنه کی ؛ ۱ مایس کندیسنه عمله رهبری سوسی ویره ن حقیقتده ایسه ، بیله رهک ویا بیلمیه رهک سرمایه دار صنفه خدمت ایدن بعضی شخصلرک مضر و تهلیکلی تلقینات وفعالیتلرینه رغماً ، بوتون ایشچیلرک بر تشکیلات آلتنده برلشه جکلری ، قوتلی و متساند بر کتله تشکیل ایده جکلری مسعود وتاریخی برکون اولاجقدر .

صدرالدین مهمل



فقط داخلی سیاستده ، ملتک دها زیاده زنکین طبقه‌لرینه استناد ایدن مدافعه حقوق غروبلری افکار عمومییه مثبت بر اجتماعی و اقتصادی پروگرام عرض اتمه مشلردر . برنجی غروبک عمده‌لری ، بوتون ملتک جاندن قبول ایتدیکی انقلاب اساساتی ایله بعض مهم اصلاحات تصورلرینی احتوا اتمکدهدر . حاکمیت ملیه و استقلال ملی ، خارجی و داخلی تهدید و تهلکه‌لره معروض بولندجه ، بلا استثنا هر کسک بونلره اکتفا اتمه‌مسی احتمالی یوقدر . آنجق ، یارین اوبرکون صلح امضالانوب اجراءات و مثبت ایشلر دوره‌سنه کیریلدیکی زمان ، واضح برسیاست اقتصادی قبول اتمک و آجیلاجق کنیش تشبثات اعماریه و صناعیه‌یی اوکا کوره تنظیم اتمک احتیاجی حاصل اولاجقدر . اوکمزده کی هفته‌لر ظرفده انتخاب ایدیلجک مجلس ملی ، صالحی تصدیق ایتدکن صوکر ا بومعضل و نازک مسئله‌لره قارشیلشاجقدر . بونک ایچون ایشجی و فقیر اورطه حاللی کویلو کتله‌لری ، کندی صنف مقدراتلرینی موضوع بحث ایده‌جک بر مجلسه اعضا انتخاب اتمک دعوت ایدلنکرینی نظر اعتباره آلمق مجبوریتدهدرلر . مستقبل مبعوثلرک ، ملی دعوایه پک صیقی بر طرزده مربوط کیمسه‌لر اولمالری آرانیلجق اک برنجی شرطدر . فقط بونک یاننده نامزدلر آراسندن ایشجی و کویلونک منافعه او یغون بر طرزده دولت ایشلرینی و مسائل اقتصادی‌یی حل و تنظیم اتمک قابلیت و تمایلنده اولانلری سچمکده کنیش خلق کتله‌لری ایچون حیاتی بر اهمیتی حائردر . بوکا بناء ایشجی و کویلونک علی الاطلاق فلان فرقه‌یه مظاهرت قرار ویرمه‌سی دوغرو اولماز . مثلاً مدافعه حقوق کیی مملکت‌مزی بر موت محققدن قورتارمش بر تشکیلاته مظاهرت صورتیه ، شکرانمزی ادا اتمک همیزک بورجیدر . فقط بو مظاهرت اونک کوستره‌جکی هر نامزده محقق رأی ویرمک دیمکده‌کلدر . بوخصوصده ایکی احتمال قارشیننده‌یز : یا بوتشکیلات عمله صنفک آرزو و اعتماد ایتدکلری شخصیتلر میانندن بعض نامزدلری لیسته‌لرینه ادخال ایده‌ز ، که بوتقدیرده بولیسته‌لره رأی ویرمک

ایجاب ایدر . یاخودده یوقسول صنفلرک نقطه نظرلرینی قیده لزوم کورمز . اوزمان ، قوتلی برسیاسی تشکیلاته هنوز مالک اولمدقلری ایچون ، آروجه کندیلرینک تعیین ایتدکلری نامزدلر اولمدیفنه کوره ، رسمی لیسته‌لرده اسملری کچن شخصیتلر میاننده اجتماعی انقلابه اکتمایل ، کایلری فکرلی وسعک حقوقه‌ک حرمتکار اولانلری تقریق ایدوب منحصر آرنلره رأی ویرمک موافق اولور . اساساً ایشجی تشکیلاتلری هیئت متحده‌سی‌ده هنوز رسماً تشکل ایتدیکی ایچین ، استانبول ایشجیلرینک اوکمزده کی انتخاباتده کندیلرینه مخصوص برلیسته اوزرنده رأیلرینی تمرکز ایتدیرمه‌لرینه احتمال ویرله‌مز .

الیوم تورکیاده بر موجودیت رسمیه‌یه مالک ، یوقسول و اورطه حاللی صنفلره دایانان و اونلرک منافعی مدافعه ایدن یکانه سیاسی فرقه‌لر کیمه ایشجی و یغنی سوبالست یارینسی‌در . وضعیت حاضره‌نک نزاکتی دولایسیله بوتشکیلاتک ، آرای عمومییه کندی نامنه نامزد لیسته‌لری عرض ایدوب اتمه‌یه‌جک ییلمه‌یورز ؛ فقط هیچ شه‌سز ، یلری به‌سوروله‌جک نامزدلر آراسندن ، انقلابمیزک انکشافی اعتباریه اک موافق کوردکلرینی ، ایشجی صنفه توصیه ایده‌جکدر . ایشجی و کویلولر مز بوفرقه‌نک دالالتدن واسع مقیاسده استفاده ایتیلدرلر . *

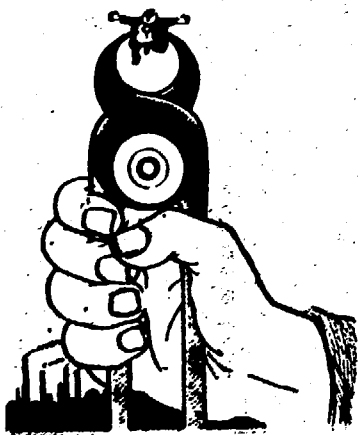
انتخاباتده هرشییدن اول کوزمده‌یلجک جهت ، هر درلو مداخله و مادی و معنوی تضییقندن بری اولارق رأیلرک ویرله‌ییلمه‌سنی تأمیندر . اقتدار مقامنده بولنان اک حسن نیت صاحبی شخصیتلر ، اک منصف و حرنجی فرقه‌لریله ، بوتون ملت نامنه وکاله باشنده بولندقلری ماکنه‌نک بخش ایتدیکی صلاحیت و سهولتلدن ، کندی پارتیلری حسابنه استفاده اتمک تمایلنه اکثراً مقاومت ایده‌مزلر . دونیانک هیچ بر طرفده واقع اولاماش بر مظهریتله ، شوکیردیکمز مجالده دوره‌سنده ، بلااستثنا تکمیل ملتی تمیل ایدن و اطرافه طولیلان حکومت حاضره‌نک بوکریویه دوشمکدن . کندیسینی محافظه ایده‌ییلمه‌سنی اونک کندی شرفی نامنه شدتله‌نی ایدییورز .

بواسطه مغری مطالب طبیعی کونک مسئله لریله و حادثاتیله
علاقه دار اولور . ایشچینک بر مایس دیله ک وایسته کلری
او سنه به اصابت ایدن انتخابات پروگرامیله تطابق ادر .
نورکیا ایشچی و معینی سوسیالیست یار تپسی نک قسم
مخصوصمه عیناً درج ایندی کمز بیان نامه سنده ماده ماده نیت
ایدلمش اولان عمده و شعارلرده ، یوقسول واورنه حاللی
صنفلرک بوکون ایچون سر دایدیله ییله جک اصغری مطالبی
هان تام اولار ق موجود بولدیغمز دن ، نامزدلره قبول
ایتدیرمک مجبوریتده بولدیغمز نقطه لری آروجه بورایه
قید ایتمکی فائده سز بولدق .

خلاصه کورکورینه حرکت ایتیم . حاد بر محاذله
کیریشمک نابوسم ایسه ده ، بر دین تشکیلات و تأسیسات
دوره سنه کیرمک اوزره اولدیغمز او نودار ق ، رأیمزی
راست کله استعمال ایتمک ده جائز ده کلدر . بویله بر امال
کندیغمز و منسوب اولدیغمز صنفه قارشى بر جانیستدر .
کیمسه به اعلان خصومت ایتمک سزین ، ایشچی دوستی
واجتماعی انقلاب مفکوره سنه مربوط اولانلره ویا لکنز
بو اوصافی جائز جدی و ناموسلی شخصیتلره رأی ویرملی ز .
ایکی سنه ده ، بر استعمال ایتمک فرصته نائل اولدیغمز حق
حاکمیت مز دن ، آنجق بو صوره تله قور تولوشمز لهنده استفاده
ایتمش اولور ز . ایشچی و کویلو مدافع لری نک مبدولاً مجلسه
کیرمه لری نی ایدرم .

۲۴ نیسان ۹۲۳ دو قنور

مغری صنفی



چوق دفعه ده حکومت پار تپسی ، جدأ مشروعیت
داخلنده قالدینی و مستغنی طاووران دینی حالده ، اونک
منسوبلری ، مسئول هیئت لری رضاسی خلافت اولار ق ،
حکومت و فرقه نفوذینی شخصی امملرینه آلت ایدنیمک
چالیشیرلر و موفوقده اولور لر . متخبر لک بوکا نک زیاده
دقت ایتملری ایجاب ایدر . خواه ره باقیلیر سه حکومت
پار تپسی کمال سربستی ایله رأیلرک ویرمه سی لزومنی تقدیر
ایتکده در . او حالده انتخابات ائناسنده ، بریره انتسابک
ویردیکی جرأ نه باشقه لرینک حقوقه تجاوز ایدنلر اولور سه ،
بوکیلره قارشى شدتله پروتستو ایتمک هر متخبرک وظیفه
سیدر . سربستجه رأی ویزمک امکائی بولامایانلرک
انتسکاف ایتمه سی مرجحدر .

بر ملتک سویه اجتماعیه سی انتخاباتده کوستر دیک
جسارت مدنیله ایله اولچولور . هر درلو تهدید و تضییق لره
رغماً قناعتی اظهار دن چکنمه یین مللر رشده سیاسی به
مالک اولدقلر نی اثبات ایتش اولور لر . بوملتلر میانه
کیردی کمز ی کوستر مه نک صره سی کلشدر . تثبیت ایده جکیمز
خط حرکت دن ، اک شدتلی مداخله لریله ، بزى انحراف
ایتدی ره مه ملیدر .

بوشراط آلنده رأیلریمزی ویره جکمز نامزدلردن
نه کبی تعهدات آرا مالی یز ؟ بونلرک اک اساسیلر نی
آیدینلغک بوندن اولکی صایینده ذکر ایتشدک . بوسنه
عمله کونی اولان بر مایس ، انتخابات حاضر قلری ایچنده
حلول ایتدیکی ایچون ایشچینک بو خصوصده کی مطالبی
عینی زمانده بر مایس دیله کلری عد اولنه یلور . زیرا
تقریباً قرق سنه دنبری تأسس ایتش بر غنعه موجبنجه ،
بر مایسده ایشچی صنفی بر طرف دن ساده جه قوللر نی باعلامقه ،
ناصل بوتون معاملات بشریه یی فالجه او عراقمغه قادر
اولدیغی کوسترر ، و بورژوازیانی اجتماعی انقلاب
تهدیدى آلنده تتره تیر . دیگر طرف دن ده بالذات کندی
عزم و اراده سندن بکله دیکى قطعی قور تولوشی تحقق
ایدنجه به قدر ، هر سنه حال حاضر وضعیتی اصلاح ایدیجی
بعض مطالب ایچون محاذله ایتمک عهده ایدر .

استانبول غەربىيە

غەربىيە .

ستوپ !

فرەن !

زىنق !

دور - دى .

عملە

باش پارماغى تە

دوقوندى .

آكىمولاتور، دىنامو، موتور، بخار، بىزىن

ألك - تريك

ترررريك

دور - دى .

سىياھ طوغلە باجارلە دومانلر دوکا قالدی ،

قوبدى قايشلر .

» — پاترون سابوتاژ وار .

» — قوش تلفونە .

» — ايشلەمىيور .

» — تاغراف

» — تللر كسىلمش ماكنە بوم بوش

» — قوش

قارشىمىدە دوزما آواناق

هانغارە نە وارسە اوستىنە آتلاياراق

قوشك شەرە

قرق ايكىلك ، طيارە ، طابق

نە بولورسە كىز

تیشدىرك .

بردن

پىسقىلت، موتوسىقىلت، اوتوموبىل، اومىنبوس

توزى دومانە قاندىلر دومانى توزە

فقط

بىنە بردن

آكشى بوزا ،

نە ايلرى

نە كرى

پا ح ... فیس س س ...

پا طلا دی لاسىكلرى ..

كچ قالدیلر

كچ

دان

دان

دان

تىقاتا قا فرەو

ايدلنى اعلان

عمومى غەربىيە ...

۰۰۰



۳ سکز...

مضر پروپاگاندا لری نتیجه‌سی اتحاد سزلق باش کوسترمش ، سرمایه دارلره قارشى مجادله یرینه اوزلاشما و یالوارمه سیاست قائم اولمش و بوتون بونلرک نتیجه‌سی ، پاترون و سرمایه دارلر تعرض قابلیتی قیپ ایدن و کوندن کونه ضعیفلايان عمله صنفه قارشى تکرار هجوم وضیئنه کچمشلر و بر چوق مملکتلرده ، سکز ساعتک ایش کونى تکرار کرى آلمشلردر .

مملکتلرده ایسه ایشجى صنفی ، آوروپا ایشجیلرینه قیاس ایدیلجهك درجه‌ده تجیع بروضیتلرده . . صنایع مرکزی اولان بویوک شهرلریزده ، استانبولده ، بورساده ، ازمریده ، عشاقده . . اون ایکی وحی دها اوزون مدت چالیشان ایشجیلرک مقداری یوز بیکرله صایلیر .

صوک زمانلرده ، تراموای ایشجیلری ، تشکیلات ، برک و مجادله سایه سنده ، سکز ساعتک ایش کونى وسائر دیگر مطالبلرینی قومانیایه قبول ایدیره بیلشلر سده ، چوق کچمندن ، سرمایه دارلره صالیش یالانجی عمله رهبرلرک خیاتی نتیجه‌سی عمله آراسنده تساند و مجادله قابلیتی قیپ اولمش ، تشکیلاتلری انفاسخ ایتمش و نتیجه‌ده قومانیایه هجومه کچرک ، زورله قبوله مجبور اولدینی مطالبی ، وبالخاصه سکز ساعتک ایش کونى کرى آلمشلردر . ایشته بوتون دونیا ایشجیلرینک و تورکیا عمله سنک بوکونکی وضعیتی بومر کرده در .

سرمایه‌در و پاترونلر عجباً سکز ساعتک ایش کونى قبول ایتمکده نهدن بوقادار اصرار ایدیورلر ؛ صوکر سکز ساعتک ایش کوننک ایشجیلره تأمین ایده جکری منفعللر نهدن عبارتدر . هر شعورلی ایشجینک بوتون بونلری بیلمه‌سی و بر طاقم سفسطه و مغالطه لره حقسزلق و منطقسزقلری حق و منطق اولاراق کوسترمهک چالیشان و پاترون و سرمایه دارلر و اونلرک دعوا و کیلی اولان منورلر قارشیشنده علمی دلیللره مجهز اولاسی و بوسوره تله دعواسی . قوتله اولدینی قادار علم و منطق لده قازانا جاق بروضیتلده بولوناسی لازمدر . .

برنجی سؤالک جوابی غایت بسیطدر . . سکز ساعتک ایش کونى ، سرمایه دار و پاترونلرک اک حساس نقطه لریته ، کیسه لریته دوقونا جقدر . چونکه بوسوره تله ایشجیلر ، طفیلی بورژووازی صنفی باشامقه خدمت ایدهن ساعتلری آزالا جقدردر .

غایت غریبدرکه ، علمی و منطقی اسلراوزه رینه استناد ایتدیکی ادعا ایدیلان بوکونکی سرمایه دار جمعیتلده ، سکز ساعتک ایش کونى ؛ بر چوق زماندن بری ، هیچ کیسه طرفندن اعتراض ایدیله بن بر اساس اولاراق قبول و تطبیق ایدیله شددر . بوکون ، حق ، عدالت و انسانیت کله لرینی آغز لرندن دوشورمه یهن سرمایه دار بورژووالره خاطر لاتالم که ، بوتون مملکتلرده ، ایشجى صنفی ، سکز ساعتک ایش کونى ایچون ، اوزون و قانلی مجادله لرده بولونغه مجبور قالمشدر . . نه قادار ایشجیلر ، بورژووالرک اوقادار چوق بحث ایتدیکاری حریت و عدالتدن بر پارچاسنی ایسته دیکی ایچون ، سرمایه دار اوردولرینک قورشونلری آلنده جان ویرمشلردر ؟

فقط بوتون بوفدا کارلرلر بوشا کیتمه مشدر ، چونکه آنجا قی بوقانلی مجادله لر سایه سنده درکه ایشجى صنفی حق لرندن بر قسنی قازانا بیلمش و بوکون بر چوق مملکتلرده ، تاریخی وظیفه سنی ایضا ایدوب سیقوت ایدهن و کندیله برابر بوتون مدنیته ده خرابییه سور و کله بن سرمایه دار بورژووازی صنفی آلندن اقتصادی و سیاسی اقتدارى آلاراق ، جمعیتی یوسبوتون یکی وعادل اساسلره کوره تنظیم و اداره ایده یله جک ، متشکل و متمعی یکنه قوت حائنه کله بیلمشدر .

متارکه دن صوکر ، بین الملل بورژووازی صنفی غایت قورقولی کونلر و آلر یاشامشدی . بر طرفندن ده بش سنه ک حرب نتیجه‌سی میداننه کلن مدهش بحران اقتصادی و مالی ، دیگر جهتدن (مدافعه ملیه) نامنه نامتناهی محرومیتلر و فدا کارلرله قاتلاندریلان ، حربدن صوکرابه عائد یالیزلی و عدلرله آغزی قاپاتیلان عمله صنفی ، حرب بیتر بیتمز بو وعدلرک یرینه که تیریله دیکنی کورونجه ، در حال تشکیلاتلار اراق او قادار شدتلی بر مجادله وضیئنه کچمشدی که صوک کونلرینی یاشادیقلرینی حس ایدهن غدار سرمایه دار و پاترونلر ، بویوک بر قورنازقله ، کندلرینک و بوتون سرمایه دار نظام اجناعتیسنک اورتادن قالماسیله نتیجه لکه جک اولان بوعومی قیام و عصیانک اوکنی آلتی ایچون ، سکز ساعتک ایش کونى قبول ایتمکدن باشقا چاره کورمه مشلردی . فقط مع الاسف ، بین الملل بورژووازی ، بوقورقو ساعتلرینی کچیره رک موقعی یکیدن آز چوق صاغلاملاند . پرمش ، دیگر جهتدن ایشجیلر آراسنده ، باشلرینه کچن حائز رهبرلرک

اولمده در. داءالکئول و بوتون اجتماعی خسته لقلر ، بالخاصه آغیر و یورو جی ایشلرده چالیشان و ایش ساعتی زیاده اولان عملده ده ک زیاده نظر دقته چارقمده در . حدندن فضلہ اوزون ایش مدتی و هواسز راطب ، قارا کلق، توزی ، وزهرلی غازلرله مشبوع آتہ لیه لرده چالیشمی مجبورینی ایشجیلری خسته لقلره قارشی داهای آرمقاوم قلمقمده ، اولرک بدنی و فکری قابیلیتینی ضعیفلاقمده و حیاتلرینک وسطینی آزالقمده در . بو ایش شرائطنک مضر و مهملک تأثیراتی یالکز نسل حاضر اوزره رنده ده کل ، عینی زمانده مستقبل نسل اوزرنده ده کندینی کوسترمکده در .

مختلف مشاهده و تدقیقلردن و ایستایستکلردن آکلاشلده شد که ، قضالر ایش مدتک اوزونلقله مبسوطاً متناسبدر و هفته صوکنده ابتداسندن داهای زیاده در .

بو ادعالریمز مختلف مملکتلرده پایلان ایستایستکلر و تدقیقلره تامالایه بیلیرز . فقط مع الاسف یریمز مساعد اولمادی ایچون بونی باشقا برسفره براقارق فکرلریمز شو صورتله خلاصه ایتمک ایستیورز :

ایشجار ایچون سکز ساعتک ایش کونخ ، - استحصالد تناقصی موجب اولسایله - قبول ایتمک ، حیاتی و فیزیولوژی بر مجبوریتدر . بونک ایچوندرکه ایکنجی انترناسیونال « ۱۸۶۶ » (ژنهو) قونفره سننده بونی قبول ایتمش و اوزمادن بری ملی و بین الملل بوتون عمله قونفره لری ، ایش کونک سکز ساعته تنزیلی طلب ایتمشدر . سوسبالیستلر ایچون سکز ساعت اعظمی اوله رق قبول ایدیلشدر . اولر امید ایدیورلرکه ایشجیلر منسوب اولدقلری صنعتلره کوره ، پاترونلرینه ، یدی ، آلتی ، حتی بش ساعت قبول ایتدیره یله جکلردر .

سکز ساعتک ایش کونک ، استحصالاتی آزالتسایله ، ایشجی صنئی ایچون حیاتی بر مجبوریت اولدقنی سوبله مشدم . حالبوکه بر چوق مملکتلرده پایلان تجربیلر نتیجه سننده ، سکز ساعتک ایش کونک ، استحصالاتی آزالتمادی و بالکس چوغالتدینی آکلاشلده در .

مثلا ، انکلترده ، سکز ساعتک ایش کونک تطبیق ایدیلدیکی صنایع حدیدیہ فابریقلرنده ، بر عمله نک استحصالی قابیلیت یوزده اون نسبتنده زیاده لشمشدر . بو بدن باشقا ، سکز ساعتک ایش کونی ایشجیلرک وضعیت صحیه لری اصلاح ایتمش ، خسته لقلری و کئولجیلانی آزالتمش و عمله نک فکری و اخلاقی سوبه لری بوکسه لشمشدر .

یالکز عمله جمعیتلری ده کل ، بو مسئله حقنده بی طرفانه بر صورده ده تدقیقات یابان عالم و متخصصلر شو نتیجه واصل اولمشدر که : ۸ ساعت اوقو ، تام براستراحت و وجوده بریکن زهرلی ماده لرک اخراجی ایچون ، ۱ ساعت نک ، ۲ ساعت هضم ایچون لازمدر . بونلره ایشه کپتمک و کلک ، تهمیزک ،

سکز ساعتک ایش کونک معارضلری ، دلیللرینه علمی بر ماهیت و یرمک ایسته یورلر و بو تطبیق ایدیلدیکی تقدیرده استحصالاتک آزالاجنی ، و مملکتک بو یوزدن میلیارلر قیب ایده جکی ادعا ایدیورلر .

هرشیدن اول شونی سوبیلیه لم که ، بو آداملر انسان سرمایه سنی هیچ بر زمان دوشونمه مشلدر . فی الحقیقه ، بوتون دوشونجه لری هر نه صورده ده اولورسه اولسون پاره قازانقی اولان بو آداملر ایچون ایش ، بوتون دیکر شیلرکی ، عرض و طلب قانوننه تابع بر (متاع) در . بودولتیلر دوشونمه ضرلرکه سنی ایله سرمایه آره سننده موضوع بحث یالکز پاره مسئله سی ده کلدر . حیایه ایدیلده جک اولان انسان حیاتی وارددر ، بوتون عرقک حیاتی وارددر . تمتع حرصی کوزلرینی یوروش اولان سرمایه دارلر منحصرأ استحصالی دوشونورلر و مستحصلی اونوتورلر . حالبوکه ثروتی یاراتان ، میدانده کتیره ن انساندر . مادی ثروتلرک اسراف ایدیلده سی قاعده اولان بو سرمایه دار عالنده ، انسانی قوتلرک اسراف غایت طبیعی کورونور . اولر اونوتورلرکه حیات بشرک اسراف جمعیت ایچون هرشیدن زیاده تهلکه لیدر .

بونک ایچوندرکه ، سکز ساعتک ایش کونی استحصالی آزالتسایله ، عمله صنئی بو مطلبندن واز کچمه ز . بونی مدافعه ایتمکله ، دونیاده آک قیمتی و یکانه مالک اولدقنی شی ، ایش قوتی ، صحتی ، حیاتی ، یوکسک قازانچیلر پشنده قوشان سرمایه دارلرک نظمین ایدیلر اشتہالرینه قارشی مدافعه ایتمش اولیور . صواینلرله صوبولانلر آره سننده باشلایان بودوللوده ، بو مجادله ده برنجیلر ایچون زنکینلک ، ایکنجیلر ایچون حیات بشر موضوع بختدر . فقط ، استحصالی ، مستحصک صحت و حیاتی ضررینه قورتارمنی ایسته مک تهلکه لی در . سرمایه دارلر ، جمعیت حاضره ایچنده ، منفعت عمومیه یی ایلری سوردیکاری زمان ، بوکلرله ، یالکز ثروت صاحبلرینی قصد ایدیورلر ، یوقسه مملکتک حقیقی و منفعتی ده کل . بو کونکی سرمایه دار جمعیتنده ، خصوصی منفعتلرله مالک منافعی آراسنده ضدیت وارددر . بزم ایچون ، منفعت عمومیه ، بوتون ثروتلری میدانده کتیره ن میلیونلرجه شهر و کوی متحصلا لری نک منفعتندن باشقا برشی اولاماز . یوقسه ، انسانلرک بو یوک برا کثریتنک ضرر و محوینه میلیونلر قازانان بش اون بیک حرام بیجینک حسیس منفعتلری طبیعتله موضوع بحث ده کلدر .

بو یوک عالم و متخصلر طرفندن پایلان جدی تحقیقات و تدقیقات نتیجه سی آکلاشلده در که ایش ساعتک چوقلنی ، دیکر شرائطه (غیر صحی اولر ، حفظ الصحیه غیر موافق شرائط ، غذا سزلق .. الخ) علاوه ایدیلنجه ، ایشجیلر ده خسته لقلرک و وفیاتک ترایدینه سبب

که تیزدکاری شیری استهلاک ایتمه لرینه مساعده ایلهمك، كندیلری ایچون واسع بر مخرج تأمین ایتك و سرمایه دار نظام اجتماعی محو و خرابی به کورتورن بخرانلرك اوكنه كچكدر .

ه — فقط سكر ساعتك ایش کونك تأمین ایده جکی اك بویوك منفعت ، ایشجیلرك ، قوتلرینی تعبیر ایتمه لری ایچون سكر ساعت اویقو، سكر ساعت استراحت و حریت مالک اولمالاری . بوتون چالیشانلرك معلومیدرکه ، حدندن و تخمیندن فضله بر ایش آلتنده آزیلن و بوکلان ایشجیلرده مجادله قابیلیتی یوق ذنبه جك درجه ده آزدرد . متادی محرومیت و سفالتلر واضطرابلر اولنرك جبارتلرینی قیرار ، عصیان حسلرینی ضعیفلاتیر . بونك ایچون درکه ، کدیش ایشجی کتله لرینی تشکیلاتلاندیرمق، اولنرده صنف شعوری، صنف تساندی اویاندیرمق ، عددلری پك آز اولان فقط قوتلی و منتظم بر تشکیلاته مالک بولونان سرمایه دار بورژوازی صنفه قارشى، مجادله آچدیرمق پك مشكل اولیور . بو اعتبارله سكر ساعتك ایش کونی ، صویفونجیلره قارشى توجیه ایدلش کسکین بر سلاح اوله جقدر . بوسورتله رفاهلری بدرجه یوکسلن ایشجیلر ، آله ایتدکلری سربست ساعتلری کندی قورتولوشلری ایچون مجادله ده قوللانا جقلردر . بوبوش زمانلری اولنرك ملکات فکریه لرینی تنیه ایتمه لرینه ، دها قابیلیتی و حاضر اولمالرینه مساعده ایده جکدر .

ایشته ، ۱ مایس کونی بوتون دونیا ایشجیلرله برابر تورکیا ایشجیلرینك سرمایه دار بورژوازیدن ایستیه جکلری سكر ساعتك ایش کونك تأمین ایده جکی متفعلر . .

صدرالمریه مهول



اكنجه واستراحت ، ایش خارجی مشغولیتلر ایچون لازم اولان ساعتلرده علاوه ایدیلیرسه (۱۸۳۳) دن اعتباراً ایشجیلر عالی طرفندن طلب ایدیلنی ۳ سكری بولوروز .

فابریقا، بر حرب میدانی درکه اوراده عمله ، تورلو قفالره ، فنا شرائط صحیه ، توزلره ، زهرلی قوقولره ، و اوزون مدت چالیشمدن متولد بورغونلغه معروضدر . بونك ایچون اوقی بو حرب میدانه ممکن اولدینی قارار آز بر زمان بولوندرمق لازمدر . بین الملل سوسیالزم عالنده بویوك بر رول اوینایان متوفی (ژول کد) ۱۸۹۴ ده فرانسز مجلس مبعوثاننده کی مشهور نطقنده دیشدی که :

« بر اوردو افرادی ایچون اعظمی سلامت وقورتولوش دوشمان آتشی آلتنده اصغری بر مدت قالمقده اولدینی کبی ، عمله ایچون ده فابریقاده اصغری بر زمان قالمقده . »

فرانسز سوسیالیست مبعوثك آلتین یازیله یازیلماق اولان بوقیمتلی سوزلری بوکون ، جهان حربندن قورتولان بشریت ایچون دها بویوك بر معنا واهیتی حائردر . چونکه بو ایشجیلر اردوسی بوکون هم کیت هم ده کیت اعتباریه آلامشدر . ملك یكانه فائده لی و مستحصل عنصرلری اولان ایشجیلری حمایه و مدافعه ایتك بوکون هر زمان کندن زیادده قطعی بر مجبوریتدر . مقاله نه نهایت ویرمزدن اول ، سكر ساعتك ایش کونك عمله صنفه تأمین ایده جکی متفعللری ماده لر شکنده تثبیت ایتك ایسته یوروم . بونك بالخاصه هنوز کافی درجه ده شعورلانماش ایشجی آرقاداشلرینك تسویری خصوصنده بویوك بر اهیتی واردر . ۱ — سكر ساعتك ایش کونك ایلک نتیجه سی، ایشسزلك بحرانه نهایت ویرمك و فابریقه لرك و قوم پانیالرك قبولرینی ایشسز عمله یه آچق اولاجقدر .

۲ — ایشسزلك تشکیلی ایتدیک (صناعی احتیاط اوردوسی) چالیشان عمله یه آرتق رقابت ایده میه جك و سرمایه دارلر تعطیل اشغاللار اشاننده ، غره و جبارك مقاومتی بو ایشسزله واسطه سیله قیردیرمغه موفق اولامیاجقلردر .

۳ — چالیشان عمله ایله ایشسز عمله آراستنده بوکون حکم سورن رقابتك نهایت بولاسی طبیعتیه اجرلرك زیادده لشمه سنی موجب اولاجقدر .

۴ — سكر ساعتك ایش کونی بوتون ایشسزلره ایش بولاراق ، و یومیه لری یوکسلتدرك ، عمله صنفه دها بویوك بر استهلاک قابیلیتی ویره جکدر که بو، مختلف صنف مسلك آربانه مختلف متفعللر تأمین ایده جکدر :

آ — ایشجیلر ، دها فضله بر غذا آلا جقلرندن قوتلرینی تعمیر ایده بیله جکلردر . ب — کوچوک تجارلر و اصنافلر یکی شتریلر بولاجقلردر . ح — نهایت سرمایه دارلر (ذک) اولسالر و کوزلرینی میلیون حرصی بورومه مش اولسا، آکلا یاجقلردر که، عمله نك میدانه

تور كىيادە درنك برلكلرينك تشكىلى

موكر، آيدىنلاق اون اوچىجى صايدىسندە ايضاح ايتىدىكىمىز
 وجهله، عمله تشكىلاتلرى يىكىدن برلشمك تىمايللرى
 كوستردىلار. بونفە مبعوث تىمان اوستەنك تشويق
 و دعوتيله اجتماعلارە مباشرت ايدلدى. ايلك اجتماعلارە
 تقريباً اون آلتى جمعيتك مرخصلى اشتراك ايتىمىدى.
 تدريجاً بو مقدار آزالدى. لىكن بللى باشلى تشكىلاتلار
 صوكنە قدر مذاكراتە دوام ايتدىلار.

منتخب بر هيتت طرفندن قلمە آلان نظامنامەنك
 تدقيق ختام بولمادى، ازىمير اقتصاد قونفرەسى كىشاد
 ايدلدى. تشكىلاتلار برلكى مجلسنك مذاكراتى اداره
 ايدىن اعضالرك ازىمىز عزىمتى، فعاليتك تعطيلنى موجب
 اولدى. بو صورتلەدە بر بوجوق آى غائب ايدلدى.

ازىمىردىن عودتەمزدە برلك مجلسى يىكىدن فعاليتە كلدى.
 قونفرەدە تشكىلات خصوصەندە قبول ايدىلن اساسات
 داخلندە، موجود نظامنامەنك تعديل قرارلاشدىرلدى.
 بواساساتى شوراجقەدە، تلخيص ايتىمى موافق بوليوروز.
 استانبولە يايىلان برلك فعاليتى بوتون توركيانى
 شامل، براتحادە متعلقدى. حال بوگە عمله قوتلرينك
 توحيدىتە اولاشىرلردىن باشلامق لىزومى قونفرەدەكى
 عمله غىروبنەدە تقرر ايتىمى. ازىمىردە اتحاد اولان
 بومقراتە نظراً ايشىجى تشكىلاتنك تىلى، حجرە اصلەسى،
 درنك يعنى سەنەقە اولاجقەدە. عمله درنكى، بر مەسلكە
 بر شىركەت ويا فابرىقە، ويا ھىر ھانكى بر شىبە سەيە مەنسوب
 ايشىجىلرك وجودە كىيىرەكلى تىوان و مدافقە حقوق
 جمعيتى دىمەكدر. نظامنامەلرى پاك درمە چاقە و متخالف
 اولقلە برابر، بوكونكو ايشىجى جمعيتلرينك ھىربرى
 برە درنك عد اولنە يايىر. پالسىز بونلرى عصرى

مەسكىتمىزدە جمعيتچىلك باشلادىنى تارىخىدن بالا اعتبار
 عمله جمعيتلرىدە تشكىل ايتىمەك باشلامىشدر. جمعيتلرك
 انكشاساتى مشروطيتك اعلانى متعاقب امكان داخلە
 كىرمىشدى. ۱۳۳۴ سەسەندىرى مختلف شىرلردە چىشىد
 چىشىد عمله تعاون جمعيتلرى وصندوقلرى اورتەيە آلتىشردى.
 فقط ھىچ بىرەدە، كچن سەيە كلەنجەيە قدر، نە بر شىرەدە
 موجود جمعيتلر آرمىشەندە، نەدە آرى آرى شىرلردە
 بولغان غىن مەسلكە مەنسوب عمله تشكىلاتلرى آراسىندە
 برلكلر يانغە تشبىت ايدلدىكىنى، چالدىشىلدىغى بىلىمىوروز.
 ايلك دفعە، كچن سە بر مائىس كوفى تظاھراتنك اوياندردىنى
 شوق ايلە عملەدە تساند حىسلى كەمكىنلشمىش وتشكىلاتلرك
 برلشمەلر لەندە قوتلى بر جريان حصولە كەلشدى.

۳۳۸ تەموزندە يىكىدىكىردىن يىخىر طاغىنىق تشكىلاتلرك
 بر برلك اطرافقەدە طوبلانماسى تامين ايدەك اساسلى
 تشبىت ايتىمك اوزرە بر قونفرانس عقد اولماسى حقەدە
 نورگيا ايشىجى درنكى طرفندن واقع اولان تەكلىفى بالذات
 عملەنك تضيقيە، درنك، سەنەقە ماھىيەتەدە اولان تەكمىل
 عمله جمعيتلرى قبول ايلە درنك مەركىز عومومىيەنە مرخصلىرىنى
 كوندرمىشلردى.

اوج دفعە اجتماع ايدىن بو برلك قونفرانسى نەپاقەدە،
 اساس اعتباريلە برلشمك لىزومى تصديق قىلنىمىش وبوكا
 بر شىكل رسمى ويرمەك وظيفەسى بر دائمى قومەيسىونە
 حوالە ايدىلمىشدى. بو قومەيسىونك مساعيسى، وضعيتى
 حقيلە قاوريايمايان بعض مرخصلرك ياكلىش نەقطة نظرلردە
 اصرار ايتەلرى يوزندن عقيم قالمىشدى. فقط بو صورتەلە
 ايلرىسى اچچون زمين حاضر لائىمىش اوليوردى.
 استانبولك ادارەسى مىلى حكومتە انتقال ايتىدگەن

برشکله صوقق و هونوز تشکیلاتدن محروم زمره لر ایچون یکی باشدن درنکلیر تأسیس ایتک ایجاب ایدر .

بر شهرده ویا صنایع مرکزنده بولنان ایشجی درنکلیر ، هر برینک مسئول مرخصلرندن مرکب بر هیئت مرکزیه طرفندن اداره اولنان بر محلی درنکلیر برلکی تشکیل ایده جکلردر . برلک ، ایشجی صنفنک عمومی منفعلترین مدافعه ، عمله حرکتنی اداره ایده جک ، خصوصی ایشلرنده ، درنکلیرک استقلالنی اخلاص ایتمه جکلر .

مملکتک مختلف یرلرنده بو طرزده برلکلیر تشکیلات ایتدکن صوکرادرکه بولنرک توجیدی و بوتون تورکیا ایشجی صنفی نامنه حرکت ایتک ، سوز سوبلمک وایشجیلکه متعلق مسائلی دولت مقامات رسمیه سی نزدنده مذاکره وحل ایتک صلاحیتلرینه مالک بر مؤسسه نک وجوده کتیرلمه سی موضوع بحث اولایله جکلر . زمانی کلنجه برلکلیرک قونفره لرجه منتخب ممثللرندن مرکب بر « تورکیا ایشجی درنک برلکلیر اتحادی » تشکیلی متصوردر .

بو اساساته نظراً استانبولده حال فعالیتده بولنان برلک مجلسنه ، استانبول محیطنده موجود و تشکیلات ایده جک اولان جمعیتلرک بر برلکتنی ویا هیئت متحده سی یاراقمق وظیفه سی دوشیور .

* *

بو هیئت متحده تعینلرک نره دن چیقدیغنی ایضاح ایتک مجبوریتندیز . استانبولده صوکرک زمانلر تورکین ، متوفی سوسیالیست پارتیسنی آکدیرر ، عجائب بر عمله جمعیتی واردر . اصل استانبول عمله صنفی پک او قدر علاقهدار ایتمین و قید ایده بیلدیکی اعضانک یکنونی یوز اللینی آشما یان بوجمیت « استانبول عمل برلکی » عنوانی طاشیمقدمه در . اسمندن ده ا کلاسیلاجنی اوزره بوکوچوک تشکیلات فردلرک بربرلکیدر . و بوصفله یاقین زمانلره قدر ، تشکیلاتلرک برلک مجلسنه مرخصلرینی کوندر مکده ایدی .

ازمیرمقرراتنه توفیقاً تشکیلاتلر برلکتنک ، نظامنامه ده کی دیگر تعدیلات میاننده اسمنی ده « استانبول عموم ایشجی درنکلیر برلکتنه » تبدیل ایتمه سی ، اوزمانه قدر متواضع بر وضعیت محافظه ایدن عمله برلکی ممثللرینی حدتلدیریردی . عمله صنفی انتخاب دالایره لرینه آلت ایتک مقصدیه تشکیلات ایدلیدی جمله نک معلومی اولان بولرک ، اقتضای طریقه ، لایق اولمادی ایچون قازانه مدینی رغبت واهمیتی ، اخافه و تدهیش ایله تأمین ایده بیله جکی ذهابنه قابلدی . و بواسطه مشابهنی وسیله ایدینرک وکویا صوکرک قدر کندیسینکده مقرراتی قبول ایتدیکی برلک مجلسنک ، صلاحیتدار اعضالردن مرکب بولمادی ایدعاسنی ایلری سورهرک ، مجلسنک بوندن اوچ هفته اولکی جلسه سنه قارش برباقین ترتیب ایتدی . بوجمیت منسوبیتنک مهم بر قسمی ، اوتوز قرق کشیدن عبارت بر قافله ، اله باشیلرینک معیتده ، تورک مرتبین جمعیتنک دائره سی کورولتو ، پاتیردی ایله استیلا ایلدی . و اینجده علمی و مسلکی مناقشات جریان ایدن صاف و ساکن هوایی کین وحسد و تفرقه آوازه لرله افساد ایتمه چالیشدی . بو مرتب قومدیا بر ساعت قدر دوام ایتدی . عقل و منطق ایله و اولان بیتن ایله علاقہ سی اولیان آتوق صابوق لافلر طبیعتیه مجلس اعضالرینه ذره قدر هیجان ویرمده دی . عمله صنفنک حقیقی ممثللری صوقق قانلیقلرینی صوکرک قدر محافظه ایتدیله . بو اغفال ایدلش اقدیلرله یا کلش قیو چالیدلری آکلاتلیدی . نهایت کله کاری کی چکیلوب کیتدیله . بیدلمیورز ، امیدلرینه بوسبوتون معکوس بر تأثیر یابدیلرینک فرقنه واردیلر می ؟ فقط مطبوعات بوایش بوزانلری حقیقی ماهیتلرنده تشهر ایتدی .

بو کلنجی کجی فرطنه یی متعاقب ، هرکس تشکیلاتلر برلکتنک لزومی ده اده رین بر شعورله حس ایتدی . و اسکیندن ده ابویوک بر عزیم ایله چالیشمق و بر ساعت اول مثبت بر نتیجه و ارمق قرارلاشدیریدی . نه یایدیغنی

يكي جريانلره قارشييرلر ، اصل علاقهدارلردن زياده ايشى خيسرلر . چيرينرلر ، دينرلر . فقط اقتصادى عامللرلر اوكنه دورولماز تضيقيله معين استقامتلرده وقايع بوررعارضى سبيلردن بولانمش برصوده كي مواداجنيه كي بوش بوش بونوع چغيرقانلر ، ماجراجيلر اجتماعى حركتك طورطوسنى تشكيل ايدر وحركت شايان آرزو صافيت وبراقليقه ، مطلوب اولان استقامتمده مقصد اصلى به دوغرو ايلريلره . بو مقصوده ايشجى صنفك كندى قوتيله الده ايدىجى حقيقى و قطعى قورتولوشيدر .

*
**

آناطوليده كي قرداش تشكيلاتلر حقتده بر قاج كله سولك ايستيورز . مع التأسف بونلر هنوز بك يكي وابستدائى بر حالده اولدقلرندن حكايله لى ده قيصدر . اولا بويوك بر ايشجى مركزى اولان ازميرى اله آلام . ازميرده ، براستايتيق پاپيليرسه قادين واركل تقريباً اوتوز قرق بيك ايشجى قيد اولنه بيلير . بونلر شمندوفر ، ترامواى ، صنايع نسجيه وعلى العموم فابريكلر اوزوم انجير و پلاموط ، ميان كوكي ، ليمان ايشجيليردر . الكاشكى عمله تشكيلاقي توتونجيلر ككيدر . اقتصاد قونفرده ازمير ايشجيلرنده بويوك بر تشكيلات هوسى اويانديردي كنچ وعزمكار آرقداشلر بوايشى باشارمى درعهده ايتديلر . « ازمير قصبه شمندوفر درنكى » وجود بولش كيدر . بو آرقداشلرله بر عمومى اجتماعده حسب حال ايتك فرصته نائل اولمقله مفتخرم . تراموايجيلرده درنكلري قورمق آرزوسنى بسليورلردى . يمش و پلاموط عمله لى ده ياقين بر آتيد برلشه جكلزدر . و شميدن بودرنكلرك بر برلك اطرافنده قوتلرني تكتشف ايتملر مقرر در .

آقرده نعمان اوستنك اداره ايتديكي بر ايشجى برلكى واردر . فقط عمله مك اكثرى آمله بازارينه نقل ايدليكى ايجون ايجون ، قیده ده كر بر فعاليت ابراز

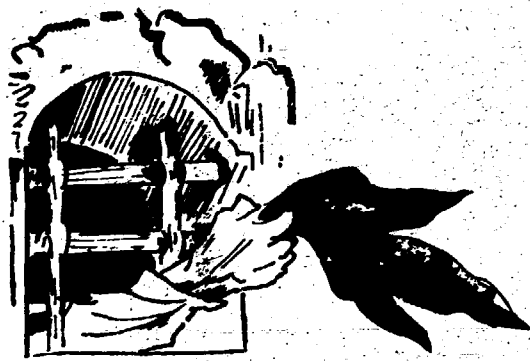
بيلمين وياخود چوق اى بيلن بر قاج غافل ويا منفعتپرستك عمله حركتى حقيقى استقامتدن انحراف ايتدير مكه معطوف تشيلىرى ، آنجق قدرتلى بر تشكيلات قاياسنه چاريدنى تقديرده ايشجى صنفه ضرر ايراث ايدمه دن ملاغيلرلر . بو عيارده بر تشكيلاك همان وجوده كتيريلسى لازمدر . و برك مجلسى بولرومى تقدير ايله ، هر درلو اعتراضك اوكنه كچمك ايجون استنى « استانبول ايشجى تشكيلاتلى هيفت مشوره سى » نه بالتحويل نظامنامه سنى تماملادى .

بوكوندن ، استانبول عموم ايشجى تشكيلاتلى هيفت متخده سى موجود عد اولنه بيلير . زيرا رسمى بر موجوديت احرازى بى بگه مكسزىن مهم مسائل ظهورنده متخدا حركت ايدلمسى شيميدن مقرر در . يالكرز او كمزده كي انتخابات دولاييسيله ، صرف ، بوشاده بر رول اوينامق طابه سى تعقيب ايدليكى فرضيه سنه ميدان ويرمه مك ايجون هيفت متخده مك رسماً تشكلى ، انتخابات اجرا سندن صوكرايه تعليق خصوصنده مرخصلر متفق قالمشدر .

*
**

بو تشبته اشتراك ايدن ويا تشككدن صوكره كيرمى وغد ايدن جمعيتلر ، هال همان استانبولده تشكيلات آتته آلماسى ممكن اولان تكميل ايشجيلرى احتوا ايتمكده در . تقري بر حساب ايله هيفت متخده نوبولرى ، آجيلديفنك عقينده اون بش بيسكى بولاجقدر . جدى و دواملى بر غيرت ايله برايكى سنه ظرفنده بو عددك قرق بيكه ايريشه جكى آشكاردر .

بوش كورواتولرله يالانچدن بر موجوديت كوسترمكه چاليشان عمله برلكى ديمكه معروف شم التدارك جمعيته كلنجه ، يكانه مقصدى انتخاباتده بر انترقه جويرمك اولديغندن ، حادثات روزكارى بونى ياقين بر آتيد سيلوب سوربو جكلدر . مرايشك مبدأنده بويلا در . كلاه قائمق و سمينورلك املريله بر جسوق يالانچى عنصرلرده



حبسخانه ده

بوايسسز. واوغورسز زندانده چورويوب كیده.

جكمی بيم؟

— اصلا. اصلا يولداش! اونلر بزی محو واقعا ایدمه دن انقلاب اطرافنده کی دیوارلری بیقه جقدر.

— باق... اكا، یوزونك ضاف هواسنی، حیات بخش کونشك ضیاسنی بیله چوق کوردیلر.

— نهوت ییزی برباد قلعه لره، قارا کلق محبس لره دفن ایدمه بیلرلر، فقط مفكوره یی ده اسیر و حبس ایدمه، زلریا!

او نیزه تسلی در، یادیه کوزلریمز بویوله نیر، کوكلمزده الهی بر کونشك پارلایوب طوتوشدیغنی دویارز. قائمز

یکی بر قدرت و قوتله جولان ایدر.

— اللریمزی، قوللریمزی کرکین ایپلر، کسکین تللره باغلادیلر، آياق لریمزه، بویونمزه آغیر زنجیرلر ووریورلر.

— آه، قائمزله غدا بولان ظالم لر!.. براق و ورسون، بوتون حرصی و غیظیله قود ورسونلر.. أجلی کلان کوبک کرده دوت یا کلرینه صالمازلری.

— دیدیشیورز، چاریشیورز بوخزینلر اوندر، بزی آلت ایدیور.

— آئی یا.. بزده اون دفعه آياغه قالدق و یا قالرینه صاریلدق، دائما دوکوشه جکمز بوکونده، یارین ده.

اوبرکونده.. ونهات حقمز. قاووشه جفز.

استانبول: ابراهیم

ایتمه سنه امکان مادی قالماشدر. کچن سنه بو تشکیلات بر مایس نظهراتی ای بر طرزده ترتیب ایتمکه موفق اولمشدی. اخیراً، آلمایاده تحصیل ایتمش اولان برکنج ایشجینک ریاستی آئنده بر یکی درنك تشکیلات ایدلیدیکی استخبار ایدلشد.

آطه بازارنده کی اعمالات حربیه آرقداش لریمز، وجوده کتیردکلی تشکیلاتی، بحق عمله منافعی مدافعه ایدمک مکمايته ایصال ایچون اللرندن کلن هیچ بر فداکارانی اسیرکمه مکده درلر. بونلرک باشنده ایشجی و مفعی سوسالیت یارینسی اعضاسندن عثمان آلپ و اسماعیل حلمی کبی پک عزیمکار و ییلماز شعورلی ایشجیلر بولدیغنی ایچون موفقیتلرندن امینز.

زونغولداق وارکلی کومور حوضه لرنده تشکیلات ایچون چالیشان کنج ایشجیلر وارسه ده، هنوز نظامنامه لری اقتصاد و کالتیجه تصدیق ایدلیدیکندن، سرمایه دارلرک استثمارینه قارشى قویاچاق بر قوته مالک ده کلدلر. بوحوالیده چالیشان عمله پک جاهل اولدیغندن، کندیلرینی شعورلاندرمق ایشی پک چتین اولاجقدر.

مرسینده (دوغرو اوز) غزته سی صاحبی عطا چلبی وارقداشلری، ایشجیلری تمضی ایندیرمکه چالشمقده درلر.

صالحک امضاسیله باشلايه جق اعمار و اقتصادی انکشاف دوره سنده سریع آدیملرله ایشجی صنغی چوغاله جفندن، بو ضعیف تشکیلاتلرکده عینی سرعتله قوتلنه جکی بدیدر. مملکت مزده سرمایه همان منحصرأ آجینیلر عائد اولدیغندن، کیتدکجه دهها بیوک بر وضوح ایله وایشجی صنفک کوستره جکی قوت و قدرته متناسباً، هر ایشک ارباب مساعینک منافع کوره تنظیمی ایجاب ایندیکی اکلایشلا جقدر.

دوقنور

نخستین مسی

۲۴ تیان ۱۹۲۳



قادرینک حقی

حرام بیچی ذویہ لړك باښدن چقاردقلى بو بدبخت قادينلر
آرتق بوپك بوكسك وناوسكار! بورژوا قادينلر ايكرنديكلرى
برر مخلوق حاله كيرلر . او بوكسك قادينلر كه، هيچ بر شيته
احتياجلىر اولماقلىر حاله صرف ذوق واكلمچلر لى ايچون
پك شايان نفرت كوردكلرى بوشيلرى كيرلى بر صورتده بايقندن
چكمنزلر . حقيقتده اصل شايان نفرت مخلوقلر كنديلرى در وناموسلى
جمعيتلردن قوغلمغه اولر لاقدرلر.

او سقیہ لر کہ ، رفاه و سعادت ، حیات پاره ، ذوقی واکتنبه
کندیلری ایچون اولدینی حالده ، اُک مقدس شیرینی — برلوقا
اُکک قازاناق ایچون ده کل ، پاره ، مجوه ، اوطوموبیل
مقابلنده ؛ — فدا ایتکده شیطانی بر ذوقی دویارلر ،

فقط سزای، ای بو، ملوث جیمیک قربانلری اولان زاوالی
قیزلر، قادیلار! کم بیلیر قیلر یکنیز بو حیانتن نه قدر مشتکی در؛
کم بیلیر روحکزده غائله، چو چوق، سعادتی ایچون نه درین
بر عشق کیزلیر! نه بودرجه اُم بر اضطراب و عذاب حیاته
لایق اولوق ایچون نه کناه ایشله دیکیز! فقط آسل کناه بزلر کدره
بوتون بولولری، حق سزای کوره و آکلایان فقط ینه انسانلق
وظیفه سنی باغایان منور قادیلر کدره. دونیا نیک بر چوق یرلرنده
یو کسک روحلی قادیلر و قیزلر، ازیله ن، اولهن و اضطراب
چکهن همد بزه لر نیک حریت و سعادتلری ایچون حیانتلری
فدا ایدره که چایشدیلر و چالیشیورلر. فقط تورکیانک بولونیز
میشل لری، روزا لوکسنبورغ لری، و لاراچ، تکی ن لری، قولونستای لری
زده ده ..؟

بزم منور تورک قادیلرینک بو لایقیدلکی وعطائی، اناسیت
هیچ بر زمان عفواید، یه جکی خطاردن در... آرتتی آ کلامالی ترک بزم
دونکی، بو کونکی هر زمانکی وظیفه من؛ قادیتلک و باخاسه

بر چرق عصر لردنبری قادین ، - حق طاینها یان بر اُسیر حیاتی
کچیر مشدر . تا اناک اسکی دور لردن بری قادینلری ، کندی
ذوقلرینک شخصیتسز و مطیع بر آتی اولاراق قوللانا اُرکملر ،
و کندی اُترلری اولان جمیت ، اولنری بوتون بوا سارت حیاته
بو یون اُکرکک تحمل ایدیه یلمه لری ایچون ، بوتون علمی واجتماعی
جریانلردن اوزاقده بولوندیره شلر ، اولنرک بوتون حقلرینی
انکار ایتشلر ، تام معناسیله دون بر وضه میتده ؛ سلا حسز ،
مقاومتسز بر حالده بر ایتشلردر . فقط بو ظلم کوردهن و ازیلهن
قادینلری ، ایکی یه آیرمق لازمدر . برنجی قسم آریستوقرات
و بورژوا صنفلرینه منسوب اولان زنکین قادینلری درکده ، اولنر
اساساً اوکملرک بو ظلم و تحکمندن آز چوق قورقونلق چاره لرینی
بولشلردر ؛ معروض قالدقاری بو طرز حیاتدن ممفوندرلر
و شکایت ایتزلر . اولنر زنکیندرلر ، حیاتک بوتون بوکئی
اوموزلرنده طاشیمغه احتیاجلری اولمادینی ایچون آز چوق
معلومات صاحبه ده اولشلردر . ذوق ، پاره ، آلاس هرشی
اولنرکدر . آلاسلارینک شعله سی ، بر چوق پاره جز حق
اکیکسز ، قیزلرک کوزلرینی قاشدیرر ، و بردکاری ضیافتلرک
آرتیق لری بر چوق آجلری دو بورغه کافی کلیرکن ، باصیق
طاسوانلی قاراکلق اودالرده ، بر چوق جیپلاق چوجوقلی
قادینلر و قیزلر ، بر لوقا اُککی بو یوک بر نیت سایارلر .
بوکیار ! خانلر ، موده سالونلرینه اُک ذولوسی پاره دوکرلرکن
زوالمی فقیر قادینلر ، انتاریلرینی یامایاجق بر پارچه بز بولامازلر .
بولنردن بر چوقلری اضطراب و عذاب ایلده ولور بر حیاتک سوقیله بر
لوقا اُکک پاره سی مقابله ده و یا کوزلرینک اوکنده پارلایان انجیلرک ،
الاسلرک ، بوتون زنکین قادینلرله مخصوص سوسلرک جاذبه سنه
قابیلر ق کنه کلرینی ، عشقلرینی ، و حودلرینی ساتارلر محتاج اولد بقلری
، ایزه نن و با غلط شه کلری سوسلری کنه کلرینه ویره ن

وفدا کارلاره قاتلاناراق دیگر مملکتده کی همشیره لریمز کی چالیشا.
جغز . یقین بر استقباده، سوسیالیزمک قیزل نوری ایشیقلری
آلتنده، یکی و مسعود جمعیت تأسس ایشدیکی زمان بوتون
مشقتریمزک، اضطراریمزک مکافات آلاچغز ..

۱ مایس .. کوکل ایسته بورکه، بوتون کائنات تازه حیات
بولورکن، چیچکلر آچیلیر، طبیعت کولومسیرکن، بزمده فکرلریمز
وقبلریمز حیاته، حقیقته، انسانیته آچیلین؛ بزمده دامارلریمزده کی
قان جوشقون بر نهر کی جولان ایشین .. و بو قوت و علوی
هیجانله حق و حریت و قور تولوش مجادله سنه آیللم ..

طمانه صدرالمدین

چالیشان و اضطرار چکن قادیلتک حقلمی طاعتی ایچون آ کلاشمق
تفکیلا تعلق، برلشمک .. و مجادله ایتک .. و دونیا تک هر
کوشه سنده بو اوغورده چالیشان همشیره لریمزله تأسیس
مناسبت ایلمک .. آتقی او زمان درکه انسانی وظیفه منری
یامش و کناهلریمزدن قور تولوش اولورز . بزه حقیق سعادتی،
انسانی حیاتی و عدایده سوسیالیزمک تأسس ایتسی، محرومیت،
و اضطرار صیباری ایچنده قیورانان زوالی همشیره لریمزک حریت
و سعادت قاووشماسی، کوزیا شلریمزک دیمه سی، ناصیر یا غلامش آلرک
راحت ایتسی و یالکز حقیق بر عشق ایله عائله لک قورولماسی
ایچون بو مقدس مجادله یه کیره جکیز؛ انسانیتک و حقیق عشقک
ظفری ایچون، بوروله دن، قورقادن و هر تورلو محرومیتله

کنجک امید

نیچون «بشریت» دن «انسانیت» . قاووشولما یه حق؟
چالیشان، یورغون، دردلی و خسته بشرک حیاتی ده
بلیرمیسک، بویله .

اونک شمیدی وارینی مأوا سز، ایکله تن، شریتم
بوتون صوتوق برقیش در .

بیکلرجه زوالی انسانلرله برابر، انسان تاریخته
نور ویرن علوی قفالرده اثرلری، حیاتلری بودردلی
«قیش» ده کچیردیلر و کچیریلر .

فقط سه وکیلی کنج، حیاتی دار قفامزه، قیل
وجود مزه صقیشدیرما! باق طبیعت نورلو بر وارلقه
بوتون تجلیلرنده بزه «امید» رسولی اولیور .

بر آغاجک، برقدانجمنک طالعنده بی بشرکده طالعنی
او قوم قدرتی کندمه کوروپوزم. او قاتلوق کونلری،
ایچنده طوتوشان حیاتک قدرتی اولدینی حاله، صانکه
هزکین کی کچیردی . فقط شمدی حیاته کولیور
ده کلی؟

بر کون، بر کون کله جک که جمیتک حقسراننه

آغاجلرک یاراقلری دو کولمشدی . کولک قابلی ..
افق قارائلق .. کیمجه لر چوق، چوق صوتوقدی .
هله .. کیمیکره قادر ایشله بن اوزون صیحه لی، نره دن
دوغوب نره یه کیندیکی بللی اولمایان وحشی روزکارلر!
بو بلکه بر قیش

قارداش، بهاری کوروپومیسک؟ صولر یاناقلرندن
طاشیدیلر . کوزک آلابدیکی طوبراقلرده بیک رنگ
قایناشیدیلر .. هله، آغاجلرک یشیل طمورجقلری،
آچایه باشلایان بیاض، پنجه چیچکلری کورمک ..
اوخ طبیعت، صوتوقدن صیجاغه، اسرلیکدن، سربستلیکه،
أولو بر دوروشدن، شن برجیاته آقیور، آتیلیور کی .

نیچون، چالیشان انسانلرک - آلری ناصیرلی،
آلری ترلی انسانلرله، قفالری یورغون انسانلرک -
أک حدود سز بر معنا ایله، حیاتی برقیشدن، بهاره
اطلامایه حق؟

لاكن، بويوك وكنيش روحلر، بشرىك معنوى تكاملنىك
رسوللرى، ايدى آيستلر، كوك ووطور اغ-باقانلر، معصوملر،
آغلایانلر، قلىندى « شفق » طاشيان بولوطلى « عيسا »
« پىسى ، ھېسى بردن تكاىب ايتدى .

ھلە يانمىدە طاشىك دىيىندى اوفاجق بر قىر چىچكى
كوردم . صباحك سىرىن سحرىنە دوغرو آچەققى !
اوزمان ، ايشته اوزمان ، كىنج « اميد » ك
« حقيقت » مى يوقسە « خيال » مى اولديغنى دويدىم .
قاوردام . شمدى سكا بويلە دىيورم :

« اميد » ياشايان حقيقت در .

مضطرب ، دردلى انسان كىتلەرىنىك آلتىندە ، اك
چىركىنىك بىلە ! ، برشى ، فسونلى برشى اوقويورم كە ،
بكا ، بويوكلرە برابر « بشر » « انسان » اولاجق
ديدير تيور : قىشدين بهارە قاوشەققارى « اميد » ى !

كوكچك چامليجه : ۱۹ نيدان ۳۳۹

شوكت عزيز



قوربان كيدىم بوتون مفيد و چايشقان انسانلر صونوق
قىش اولان بو حقسىزلقدن قورتولاخاقلر ، كلكه جك
يىكى نسللرە ، دوغاجق يىكى حياتە و بلىكه بزده بشرىك
ولود « بهار » نى ياشانەققلردر !

اوزمان بليرىك كە ، انسانلر ك حياتىندەكى قيمت ،
خىچرىك كىكىنىلەكى دىكلر ، روحلرىنىك معنوى زىكىنىلەكىلە
اولچولەجك . بوكون درين بر كىنىك اوچوروملرە
ايرديغى قىلر صانكه الهى بر فسونلە بر لرلرە قايناشەجق
ودونيادە ، يالكىز اووقت « يوقسول » و « زىكىن » انسان
دەكل فقط انسان و يالكىز برتك انسان ، « تام انسان » ياشايەجق در !

*

روحى كىردىن ساعتلر كچىردىم . كىچەلر بىلدىزلى
كوك قەسنىك آلتىندە اوطوردىم . وعصرلر ك ، اوزاق
اجدادلردن كىتروب براقدىغى بوتون ائى قنا ھىدىلر
طاشيان بر « عضويت » دىيە كىندى روحىك آيتەسندە
كورمىك ايتەسدم :

ايچمىدە « آىب » واردى . صوكرە بردن ايصىز صىجاق ،
ياقچى اورمانلردە كزەن بر « مامون » ، كورور كى
اولدىم . او ، كوزومدىن بك چابوق اوزاقلاشتى .
كولمىك ايتەسوردى غالبا . . . فقط ! . . . صوك آندە ،

قادىنلىق ايچون ...

اولديغى قىناغت كىتىرمەنىلر بك آزدرد . « اكر حياتە
قادىنلرە قارشى بر طاقم حقسىزلقلر يايلاور ايسە ، بونك
سېنى طيىتەدە آراملىدر . » ايشته قادىن مسئلەسى باشقە
بر شىكلەدە موضوع بحث ايتەين انسانلر ك جوابى ..
شىمدى قادىنك ار كىكدن دون بر موقعە قالماسنىك يىكە
سېنى طيىتەمىدر ، بونى تدقيق ايدىم .

جميىت حاضرمدە قادىن ، بر قورباندىن باشقە
بر شى دەكلدر . اول طيىتىنىك قربانى ، صوكرە جمىتىك
و ار كىكك قربانى اولمشدر .

دورمزمەدە بالخاصە چايشان خلق كىتلەلر آراسىندە ،
قادىننىك الله طرفقندن ، بدنآ و فكىرآ داھا ضعيف ،
ار كىكلردن داھا قابىلىتسىز ، داھا دون اولارق خلق ايدىلش

قادرین، قادرین صفتیه، چو جو غنی وجودنده طاشمق
دو نیایه کتیر مک، امزیر مک و بسله مک ایچون تشکل ایتشد.
بوتون حامله لک آلزنده، ونا چو جو غنه سودی یاراماز
بر حاله کلنجه یه قدر، چالشمق نقطه نظرندن، و مادی
جهندن ارککلردن دون بر موقعه در.

عصر حاضر جمعیتده، ایش بر متاع کی پاره مقابلنده
صابتیلدینی و پاره بو کونکی جمعیتزده رفاه و سعادت
اولدینی ایچون، قادرین سعادتیک بر قسمندن محروم
قالیور. بو محرومیت مختلف صنف اجتماعیلرده مختلف
صوره تده تظاهر ایدر. قادرینلر وجود اعتباریه، اینجه،
ناریندرلر. ارککلر قدر الاستیق، مقاومتی ده کلددرلر.
ایشته یالکز بو جهندن طبیعت بر درجه یه قدر محلی
طوتولاییلر. فقط بومسئله عائد دیگر بر سوال وارد
اولور: عجباً بو طبیعی حقسزلق اورتادن قالدیر یلا.
مزیمی؟ اوت، دیمکده اصلاً تردد ایتیم. جمعیت
وارکک، طبیعتک قادرینلر قارشی اولان بو حقسزلغنی
تعمیر ایتیک، دوزله تمک ایچون نه یامشلدرد؟ اولر،
بو خصوصده هیچ برشی یامامقله قالمادیلر. فقط قادرینلرک
بدنی و فکری ضعفلرینی زیاده لشدیره جک دیگر سیدلر
ایجاد ایتدیلر. فی الحقیقه، تا اگ اسکی دورلردن بری
قادرین، اقدیسی اولان ارککلر خدمتکاری اولمشدی.
آمر مطلق اولان بوافندی، اونی کندیسنه تابع قیلمشدی.
قادرین ایکی قاتلی ایش کورمه مجبور قالیوردی. چو جو
واوایشلری، ایلدین زمانده اولخار جنده حیاتی قازانمق
ایچون ماده چالشمغه مجبور ایدی.

بو اسیر حیاتی، قادرینک روحی و بنیه سی اوزدرنده
کیتدکجه. دوامی و متزاید بر تأثیر یابدی. وارکک،
طبیعتک قادرینه ویرمش اولدینی آغیر بوکی آزالتمغه چالشمادی.
بالعکس کندی منفعتنه و حسابنه اولارق بویوکلری
زیاده لشدیردی. ارککلر، کندی آرالزنده کی وعین
زمانده قادرینه ارکک آرمسندگی مناسباتی تعین و تحدید
ایدن بر چوق قانونلر یامشلدرد.

بوتون بورسمی و یا غیر رسمی - افکار عمومی -
قانونلر دائماً ارککلرک منفعتنه و قادرینلرک عابنده در.
بو قانونلری یالکز ارککلر وجوده کتیر دکلری ایچون
بویله اولسی غایت منطقی در. مثال اولارق، عالمی
زنکین اولان بر قیزی آلام. اونک، دائمی غایبی
ای بر « ازدواج » یامقدر. بو خیالک حقیقت اولسی
ایچون، کوزل اولسی، ماضیسنک لکسز و تمیز بولنمی.
شرطدر. بحث ایتدیکمز کنج قیزک، بوتون بولرله
مالک اولدینی فرض ایدم. عجباً ازدواجده بو قدر
کوزل، معطر اولان فسونکار خیالارینک حقیقت
اولدینی کوره جکمیدر؟

دو جنده، اون سکز یاشک خلیلزنده تصور ایتدیکی
عشق، سعادت بو لایله جکمیدر؟ خایر، قطعاً.. بلامبالغه بو
حکمی ویرمکده ترددا تمیز. برفعه ازدواج ایدنجه، زنکین
کنج قیز، یالکز کندی امرلرینه آماده بولنمی ایستین،
خودین بر ارککله باغلانمش بولنه جقدر. بو آدم زوجه سنی
علم و فقه چالیشه رق ذکاسنی انکشاف ایتدیرمکدن منع
ایده جکدر. چونکه بویله جه انکشاف ایتش بر قادرین
هیچ بروقت اسارت حیاته تحمل ایدم. من. فقط کندیسی،
منع ایتدیکی بتون بوشیلری یابا جقدر. قادرین طلاق و
رزالت وقوعی تهلکه سندن چکینه رک زوجه کال صداقله
اطاعت ایتکه مجبور قاله جقدر. چونکه قانون قادرینه
ویرمه دیکی حقلری ارککه ویرمشدر. زوج زوجه سنک
مالک اولمادیکی بوتون بو حقلری کال سربستیه استعمال
ایدر. نه ایچون، چونکه، افکار عمومی و قانون کندی
طرفنده در. چونکه حاکم کندیسیدر. وقادرین کندیسنک
آسیریدر.

قادرینی شو فجع و ضعیفدن قور تاراجق بر چاره
بو قیدر؟ بدبخت زوجه، هیچ آرزو ایتدیکی بو بوندر و قدن
اصلا قور تولامیه جقمیدر؟ بر آمر مطلقدن آریله رق، سربست
یا شایاما جقمیدر؟ اوت! فقط بو فکر قادرینی نه هیش

ایده جکدر ؛ چونکه او مستقل یشامغه آلیشامشدر .
 واکر چوققوری ده وارسه اولردن ده آریله بیله جکمیدر ؟
 صوکره ، عینی صورتله تکرار ایده جک بریشی یکیدن
 باشلامنک نه فائده سی واردده کلی ؟ هم برداهاون سکز
 یاشی بولایله جکمیسک ؟ زواللی کنج قیز ، بوتون قیزلق
 خلیلرک حقیقتدن نه قادر اوزاق !.. نه آجی برسقوط خیاله
 اوغرادک .. بویلاخیلق ، منفعت و فساد عالنده ، معصومیت
 وساعتیدن عبارت اولان خلیلرینک چیچکی یتشه مز ! .
 شیمدی دوشونه لم ، مثال اوله رق آلدیغمز ، زنکین
 بورژوا قیزی ، ضروری برصورتده جمعیتک وارککک
 قوربانی اولور ایسه قادیلرک عظیم اکثریتی تشکیل ایدن
 دیگر قسمتک ، فقیر قیزلر وقادینلرک وضعیت وحالری
 ناصدر ؟ هانکی انسانی وطیعی قانون بوتون بوزوالیلری
 مدافعه ایده جک ، اولرک ، بابالرینک دایاغی آلتندن ،
 زوجلرینک دایاغی وتکمه لری آلتنه کچرلر . اولرک
 نه پاره لری ، نه ده معلوماتلری واردر . عشق حقیقی ،
 سعادتی نمی بیله ایده مزلر . چونکه اولر کوزه لاکلرینه
 وعشقلرینه رغما هیچ رارککک کندیلرینی ایسته میه جکینی
 پک آعلایلرلر . چونکه پاره لری یوقدر . کوزه لاک ،
 معلومات ، زوج ، سعادت ، هرشیک پاره اولدیغی بیلیرلر ،
 مادامک بونلر کندیسند یوقدر . آرتق بوتون بوشیلری
 امید و نمی ایده مز . اوپله ایسه اوکا نه قالیور ؟ اگر
 اولته بیلمک سعادتنه ! مظهر اولور ایسه بر بدبختلقدن ،
 دها بویوک دیگر بر بدبختانه آتلامش اولاجقدر . وفضله
 چالشمقدن ، ایچکیدن ، جهالتدن حیوانلاشمش ،
 قابالاشمش ، بر آدامه باغلانه جقدر . وبر بدبختک ، بر
 سرخوشک بوتون حدتی وقاماعامله لری آلتنده آزیله جکدر .
 اوده راقی قوقولری حس ایدیه جک ، دایاق باشلایه جق ،
 اکمک بولونیه جقدر . چوققورلر بر برینی تعقیب ایده جک ،
 سفالت واضطراب آرنه جق ، وخسته لق کلکده
 کچیکیه جکدر . نه آلم بر عذاب ! زواللی قادین یالکز
 آوایشلری ایله مشغول اولیه جق ، چونکه بوکونکی ایشی

قادین ، اوسته لک برده یا فایزیده یا صناعته لرده ویا
 زنکین اولرنده چالشمغه ، خدمتجیلک ایتمک مجبوردر .
 ایسته اولنمکه موفق اولمش بر فقیر قیزی ، فقط بو اولنک
 سعادتنده مظهر اولامایانلر نه اولاجق ؟ بو اوچ شیدن
 بری دکلی ؟ یا بر قیز اوله رق بابالرینک اولرنده قالا جقدر ؟
 بوده آنجق ایکی شرطله قابل اولاجقدر :

اولا ناموسکارانه باشایه بیله جک پاره سی اولمق
 و حیانتک بوتون جاذبه لرینه قارشى لاقید باشایه بیلمک .
 بویله حرکت پک نادردر ؛ ویا خود قوللریله چالیشه رق
 کمال جسارته حیات ایچون چالشمغه باشلامق ، بواپسه
 دها نادردر . بوندن صکره براوچنجی شق دها قالیورک
 اوکا ککنیش اک واسع مقیاسده تصادف ایدیورز :
 بوکونکی عدالتسرلکک ، قادیلغه قارشى ، اجتماعى
 وانسانی حقسرلکک بویوک رتمالی اولان فحش .. سفالتک
 وجهالتک تأثیریه ، مالک اولدیغی اک قیمتی شیئلرینی
 هرکسه صافغه ، نوازشلرینی پاره مقابلنده ویرمه مجبور
 قالان فقیر قیزلریدر ؛ زواللی مخلوقلر ! جمعیتلردن
 خارجه آتیلمشلردر . افکار عمومیه اولردن نفرت
 ایدر ، انسانلر بو زواللیلری تحقیرلری آلتنده آزولر .
 وبوتون بونلر قانونی بر صورتده جریان ایدیور .
 زنکین ویا فقیر بوتون قیزلر وقادینلر ؟ .

سز آرککلرک و جمعیتک غیر مدرک قربانلریسکیز ،
 سز آرککلک یالانلرینه ، خود پینلکیرینه ، منفعتلرینه
 قربان اولویورسکیز . سزدن جبراً آلتان حقیریکیزی
 ایسته مک ایچون برلشمک و مجادله باشلایسکیز ، ویا لانخیلغه
 قارشى حقیقتک ، اسارتیه قارشى حریتک ، کینه قارشى عشقک
 ظلمته قارشى آیدینلغک ، اولومه قارشى حیانتک ظفری
 ایچون چالیشانلرک آراسه قاریشکیز . برلشکیز ،
 چونکه قادین بر متاع کی قالاماز . او آرککلک چوق
 قیمتی بر آرقاداشی اولمالی . واونکله آل آله ویرمه رک
 بوتون بشریتک ، انسانیتک سعادتى ایچون چالیشالیدر .

پاوهلك حكايه‌سی

— نه پاپورسك، پاوهل ؟ حیدود حریف، ایتدیكی بیلورمیسك؟ یا قالا نه جق اولورسك قفا کی كسرلر !
آنا تیتیه بهرك دوردی . بو سوزلر قلبنده مدھش بر حدت او یاندر مشدی . نجره نك آرقه سندن حالا سوکوب صایان سقط حریفك ایری، شیشکین یوزینه حدتلی بر نظر عطف ایتدکن صوکره یوله قویولدی و کویده قالماق ایچون آدیملرینی صیقلاشدیره رق اوغلنك یاننده یورو مکه باشلادی . آندره ابله پاوهل هیچ بر شی کورمیور ، اطرافدن یوکسلن سسلرک هیچ برینی ایشتمیور کی ایدیلر . عجله ایتمکسین، مستریخ آدیملرله یورو یورلر ، یوکسك سسله اهمیتسز ، عادی شیلردن بحث ایدیورلردی . او آرهلق قارشیلرینه مینوروف اسمنده بری چیقدی ؟ بو آدام اولدجه یاشلی ایدی ، تواضعله ، حیانتدکی صفوت وقناعتله هر کسك حرمتی قازانش ایدی، مینوروف ایکی دلیقانیلی طور دوردی :
پاوهل صوردی :

— سزده بوکون چالیشیورمیسکز ؟

— زوجهم طوغورمق اوزره درده ...

وصوکره دقتی نظرلریله ایکی دلیقانیلی سوزه رك :

— برده بوکون اورته لقمه هیجان کورو یورم :

هر کس آقاده ... ایشتدیكمه کوره فابریقه دیرکتورینه بر زالت قوباره جق ، جاملری قیراچقمشسکز ؟..

پاوهل جواب ویردی :

— بز سرخوش دکلز !

کوچوك روسیهلی علاوه ایتدی :

— بزم یایه جقمز شی اللریعزده بایراقلر اولدیغی

آنا سوقاغه چیقوبده هر طرفدن بوغوق بر کورولتو حالنده یوکسلن انسان سسلرینی ایشیدنجه اولرک نجره لرنده قاپیلرنده طوبلانان کومه کومه انسانلرک متجسس نظرلرله آندره نی و پاوهلی تمقیب ایتدیكلرینی کورو نجه کوزلرینی بر بولوط قابلادی .

بو شائبه سحاب آلود آرقه سنده نظرلری اطرافی کاه شفاف بزیشیللک ، کاه کثیف بر قویولق ایچنده کورو یوردی .

یوله اوطورانلر نوایکی دلیقانیلی سلاملا یورلردی . بوسلاملرده شایان دقت بر خصوصیت واردی . اوتنه دن بریدن قوبان نسسلر آمانك قولاغنه قادار کلیوردی .

— ایشته آمرلر بونلر !..

— فقط هانکیدی اصل آمر، بیلدیورز..

— جانم، بنده فابریشی سوبله مدم که ..

داها اوتنه در برسس حدتلی باغردی :

— پولیس یا قالا نه جق اولور ایسه ایتدیكلری کوندر !..

ایکنجی برسس بوکا جواب ویردی .

— یا قالا نه جق اولور ایسه؟.. عجایا قالا نه بیله جک می؟..

نجره لردن برنده چیلغین بر قادین سی چقه رق

سوقاغك اورته سنده طوب کی باطلادی :

— دلیمیسك سن حریف؟ باشکده قوجامان برعائله

وار ... اونلر بکار ... بویه شیلر وظیفه لریمی ؟

او آرهلق آندره ، پاوهل ، بهلا که سقط بر آدامك

اوطوردیغی اوك او کندن کچورلردی ؟ زوسییموف

اسمینی طاشیان بو آدامه فابریقه بر قاعد معاشی باغلامشدی ؟

[*] ماقسم غورکی نك مشتاق و محی الدین بکار طرفندن

«آناه اسمیله اسانزه نقل ایتدیکاری روماندن اقتباس ایدیلشدر .

یورومانی قارلریعزه حرارتله توصیه ایده رز .

حاله سوقاقلرى دولاشه رق حریت شریقینی سوبله مکدر.
اوقادار ... شریقلریمیزی دیکلرایسه کنز نه فکرده آداملر
اولدیغمیزی آکلار سکیز ...

مینوروف متفکر و خولیدار ، جواب و یردی :
— بن اونلری اسکین بیلیم . رساله لریکنزیده
اوقودم ...

صوکره پهره کینی کورونجه ذکی نظرلریله سوزهرک :
— وای دیدی ، سزده بوراده میسکیز ، سزده بو
سرکشله برابر می بولونیور سکیز ؟

— حقیقت نه طرفه کیدرسه اورایه کیتمک لازم ،
انسانک ایکی آياغی چقورده اولسه ینه بویله یاپمیلیر !
— شوکاده باق ! سنک ایچون فابریقه رساله لری
اوکتیریور دییورلردی ، دیمک حق لری وار ! ..
پاومل صوردی :

— اوٹ کیم سوبلیور ؟
— هرکس ، نه ایسه جانم ، شیمدیلک الله اصهار لادق
بدلاق ایتمیک ، آکلادیکنیزی بدلاق ایتمیک ...
آناخیفدن کولمکه باشلادی ؛ کندیسندن بویله بحث
ایدلسی خوشنه کیتمشدی . پاومل کولومسه یهرک :
— آنه ، دیدی ، یاقالایرسه ک سن ده حبسه کیدرسک !
— جانمه منت !

کونش بویالک بهار صباحک سربینلکی اوستنه طاتلی
برحرارت سر پهرک یواش یواش بوکسلیوردی . بولوطلرک
سیرینه بریطاٹ کلشدی ، اونلردن دوشن کولمکه داها
ایجه ، داها شفاف ایدی . سوقاقلرک ، طاملرک اوستنده
قناد کرمتش کبی طوران بولوط ییغلری صانکه خلقلک
بالای سرنده کوکس آچمشدی . صانکه داملرده ،
دیوارلرده بریکن توزلری ، چامورلری ؛ سیالرده طوپالانان
کدرلری ، اندیشه لری سیلوب کوتورییور ، محله تی تصفیه
ایدیورلردی . سسلر داها مسرت آلود ، داها آهنگدار
اولمشدی . اوزاقدن فابریقه نک کورولنوسی ، ماکنه لرک
صداسی بوسونجلی آهنگک آره سنده بوغولوب قالییوردی .

نچرملردن ، اولردن کاه شن و نمون ، کاه مقوم
ومایوس سسلر ، بعضاً اندیشه یی ، بعضاً غیظ وحدق
آکدیران صیحه لره واده اوچهرق کلییور ، آماک قولاغنه
چارپوردی . آنا بونلرک کیمنه جواب و یرمک ، کیمنه
تشکر ایتمک ، اوکا برجله ایضاحیه ، اونه کنه برقاچ سوز
فیرلاقمق ، خلاصه بوکونک انتظام جریاتی شاشیرمش
کبی طولاشان حیاتنه اوده قاریشمق السته یوردی .

بویوک میدانک برکوشه سنده ، اوفاجق بر سوقاق
ایچنده ، صوفیچقونک اطرافنه یوزقادار آدام طویلانمشدی .
— سزی صیقیورلر ، ازییورلر . براوزوم صالقیمنک
صوینی آلمق ایچون ناصل ازلرله سزی ده اویله ازییورلر ،
قانکیزی آلمق ایچون اویله صیقیورلر ... طوتوق برافاده
ایله سوبیلدیکی بوسوزلر خلقلک تپه سندن آشاغی برر برر
دوشیوردی .

برقاچ کشی هپ بر آغزندن «أوت ، أوت حق وار» ،
دیدیلر وبوسوزلر بوغوق بر کورولتو حالده طانغیلدی
کیتدی .

کوچوک روسیه لی اونی کورونجه :
— چاپقنه باق ، نلر یاپیورلر ، نلر ... طور
کیدیم ده بر آز یاردیم ایدیم ... دیدی .

خلقلک آره سنه کیرمک ایچون اکیلدی وپاومل اونی
طوردیرمه وقت بولامدن چالاک وجودیله غلبه لیکک
ایچه طالیدی ، مترنم سسی اورته لغی چینلاندی :

— آرقاداشلر ! دیرلرکه دنیاده برچوق اقوام وار :
یهودیلر ، آلمانلر ، فرانسزلر ، انکلیزلر ، تاتارلر ...
بن بونک دوغرو اولدیغنه اینانمام ، بنم نظرمدنه ایکی جنس
خلق وار . بویکی جنسک بربریه اویوشمسی قابل دکل :
زنیکینلرله فقیرلر ! طرز تابسلری آری ، قونوشمه لری
بربرینه بکزه مز ؛ فقط بویوکلرک خلقله ناصل معامله
ایتدیکنه باقجق اولورسه ق بونلرک بیچاره لره قارش
نه قادار ظالمانه طاوورانده قیلرخی آکلایمده کوچلک
چکمه ز ...

یورودیلر؛ بر صیجرايشده كناره چكيدی ، اوصیراده
قولندن طوتدی چكیدی وسرزشكار برسله :

— هانی یا سوز ویرمشك ، دیدی ، پاولك یاننده
آرلایه جغنی سویله مشك ؛ حالبوكه اك اول اوندن آریلان
سن اولك ...

كوچوك روسیه لی پاولك یوزینه باقدی و كولو سهیه رك :
— عفو ایدرسك ، دیدن ، آم شوپولیس یوقی !

یر یوزنده حالا بونلری كورمك ...
آنا جواب ویردی :

— ای ، ای ...

آزوب بتیریجی بریور غونلق بوتون وجودینی استیلا
ایدیور ، باشی دوندیریوردی ، قلبنده كام سرور ،
كام كدر واردی ، اویله دودوكنك بر آن اول چالغیسی
ایسته یوردی .

نهایت كایسانك بولندی بیوك میدانه كلدیله ؛
قادرین ، آرلكك ، چولوق ، چوجوق ، شن و مسرور
سیالریله دلیقانلیله ، اندیشناك نظرلریله قادینلر ؛ افاق افاق
چوچقلر کی اوطورمنش ، کیمی آیاقدی ، بلكه یوزی
متجاوز خلق كایسانك جاولوسنه طوبلاشمیشدی . هپسی
صبر سزلق ایچنده دورمیور . كزیور باشلری
قالدی ررق اوزاقلره باقوب دوریورلردی . هواده بر
هیجان داغلا نیوردی . بونلرك ایچنده عزم جسارت
صاحبی اولانلر قورقاقلره بی خبر بولنانلره چارهرق
كچورلردی . خلقك بر برینه سورونمنسندن چقان بوغوق
بر كورولتو ایچنده یالواریر کی برقادین سسی ایشیدلیدی .

— میتیا ! دقت ایت ؛ كندی صاقین !

— آمان سنده ... دوقونمه بكا !

سیزوفك مونس او جدی سسی او ادای ساكن
مقعیله ایشیدلیدی :

— خایر ، خایر ، كنجلی كندی كندیلرینه یراقق
اولماز ، اونلر بزدن دها عقلی اولدیله ؛ اونلرده دها
زپاده جسارت وار ؛ كچلرده فایزیه كنك بطاقلغنی قوروتتی

خلقده بر قهقهه در قوبدی ..

كورولتو آرتیوردی : طار سواقك ایچنده هر كس
بر برینه صدیشور ، هیچ برشی سویله مكسزین بونلری
اوزاتهرق ، آیاقلریك اوجنه باصهرق ديكه یورلردی .
آندره سنی یوكسالتدی :

— باشقه ملكیتلرده عمله بو حقیقی چوقدن آكلا-
مشدر : بوكون ، مایسك بوبارلاق برنجی كونی هر طرفده
عمله اعلان اخوت ایدیور . برریله قاردهش اولویور .
هپسی ایشلری كوچلرینی بر اهرق جمعیت ایچنده ناصل
مهم بر قوت تشكیل ایتدكلینی آكلایور ، بوكون
هپسنده عین قلب ضربان ایدیور ، چونكه بوتون قلبلر
عمله صنفك ، ناصل قوی بر عنصر اولدیغنه واقفدر ،
دوستلق بوتون قلبلری بر برینه یاقلاشدیریور ؛ هر فرد
عمومك سعادت ، حریتی ، عدالتی ایچون چارپشغه ، جاتی
فدا ایتمه حاضردر .

غلبه لكك ایچندن برسس :

— پولیس كلیور دیدی .

اون ژاندارمه سورایسی طار سواقك كوشه سنی
صایهرق خلقك ایچنه دوغرو توجیه ایتدیله ، هم اللرنده کی
قیرباچلری صاللا یور ، هم باغریورلردی :

— طاغیلك ، طاغیلك ؛

— اوراده قونوشدقلر یكز ؟

— كیمدی سوز سویله ن !

سیالر چاتیلدی ، بونلره یول ویرمك ایچون خلق
ایسته میهرك چكینیوردی . برقاچ كشی دیوارلره طیرماندی .
صوكره اوتنده بریده آلایلر ایشیدلیمكه باشلادی : ایچندن
برسس باغیردی :

— هله شونلره باقك طوموزلری آنلره بیدیر مشلر ،

بزده بیوك آدم اولدق ! دییه قورولوب دوریورلر ...
سواقك اورتیه سنده یالکیز كوچوك روسیه لی قالمشدی .
ایکی سواری باشلرینی صاللا یان حیوانلریله آندره نك اوستیه

— ياشاسون فرقه مز، آرقاداشلر ! ياشاسون زوس قومنك حريتي !

خلق ايچنده بر طالغه لائمه باشلامشدى ، بايراغك معناسى آ كلايانلر بر يول بولارق اوكا قادار كليوردى ؛ آرتق صاموئيلوف ، غوسف برادرلر باوملك يانه ياقلاشمشلردى ! ده صوفچيقوف باشنى اوكنه اكش ، غلبه لكى آجيوردى . آنانك طانمادىنى بر طاقم دليقانليلر اللريله اونى ايتەرك اوك صفه كچمكه چالشيورلردى .

— ياشاسون ظلم كورن خلق ، ياشاسون حریت ! كيتدكه يوكسلن بر صدای مسرتله ييكلرجه آغز بوندایه جواب ويريور . بو ولوله روحى صارصیوردى .

آنا ايكي طرفنده طوران دليقانليكنك اللريخي ياقلاى . كوزياشلى هجومى آره سنده بوغوليور ، فقط آعلاميوردى . باجاقلىرى تېترميوردى ، قوتلى بر سسله :

— اوت ! دوستلرم ، اوت ، ديدى ، ايشته حقيقت ! كنش بر تبسم انشراح ده صوفچيقوفك سياسى تزين ايتمشدى ، ألنى حريتك مثال بلندى اولان بايراغه اوزاتمى ، نظرلرى اوكا متوجه ، آغزندن آ كلاشليمان سوزلر دو كولو يوردى . صوكره بردن آنانى قوجا قلا يارق كولمكه باشلادى ؛ كوچوك روسيلى خلك بوغوق بر كورولتو . حالنده يوكسلن سسلرى فوقنده بر صدای لطيف ونغمه دار ايله :

— آرقاداشلر ! ديدى ، بزي برى بر منبع ضياء حقيقت ؛ بر منبع حق و مرحمت ، شمدي يه قادار بيلمه ديكمز بر منبع آياقلانديردي . بزاونك نامنه طولاندىق ، بز بر جهاده چقيورز ؛ آرقاداشلر ! بوراده قطع ايدم جكمز يول هم اوزون هم ، مشقتلدر . هدف امانلر اوزاق ، رهگذار مزده تصادف ايديله جك ديكنلردن باشمزه قونه جق اكيل مشقت ياقيندر !

حقيقتده كي قوتى طانمانلر ، حقيقتى صوك قسه قدر مدافعه ايدم جك جسارتى اولماپانلر ، قسسلر يه اعتماد

ايچون همزك كونده لكندن پاره كنه جكلردى . بوكا كيم مانع اولدى ! اونلر دكلى ! بونى اونوتاملى يز . حبسه اونلر آتيلدى ، استفادى بزايتدك . هر كس ايتدى ...

او آرهلق دودوكك سسى بو محاوره كورولتوسنى پارچه لادى . خلق بردن تېتردى ، اوطورانلر آياغه قالدیلر ، بر ثانيه قادار هر كس صوصدى . هر كس پوصوده كې بكه يوردى ، بر چوقلرينك بكزى صاراردى . باومل متين و آهنگدار بر سسله باغيردى :

— قارده شلر ! ايشته وقت كلدى ، حرص حسدله ، كين و غيظ ايله ، ظلم و ظلمتله مالى اولان بو حياتى بوحيات اعتساف و مظالمى ، ايچنده بزم ايچون بر پارچاق بيله ير بولونمايان ، بزه انسان نظريه بيله باقلمايان بوحيات ظالمانه يي انكار ايدم جكز ، اوكا قارشى باغيره جغمز ساعت بوساعتدر ! صوصدى ايش جيلر سكوت ايدىورلر ، كيتدكه بر برينه صوقولارق صيقيشيورلردى . آنا اوغلنك يوزينه باقدى ؛ يالكز كوزلرينى كوره بيلدى . بو كوزلرده بر افاده غرور و جسارت ، بر شعله ذكا واردى .

— آرقاداشلر ! قرار ويردك ، كيم اولديغمزى علمه اعلان ايدم جكز ، بوكون بايراغمزى آچه جغز ... حقك ، حقيقتك ، حريتك بايراغنى جهاننه كوستره جكز ! اوزون و قيرمى بر بايراق هواده دالغه لاندى صوكره اكيلهرك خلك اوسته دوشدى و كوزدن غائب اولدى . فقط بر ثانيه صوكره بارلاق بر قوش كې بو بايراق ، بو عمله بايراغى خلك باشى اوستنده يه كوروندى ... باومل قولنى قالديرنجه بايراق ساللاندى . اون قادار ال بايراغك صاڭى ياقلاى ؛ په لاهه كنك اللرى ده بواللرك ايچنده ايدى .

باومل باغيردى :

— ياشاسون حریت !

پوزلرجه سس هپ بردن بوكا جواب ويريولر :

ارقه مزدن کله سینلر؛ چونکه اونلری کدر، مشقت
اضطراب بکله بور...
هایدی آرقادا شلر، صیرایه دیزلیک... یاشاسون
مایسک برنجی کونی : یاشاسون سربست انسانیتک بایرامی!

ایتمه ییلر، آجیدن، مشقتدن قورقانلر چکیلوب کیتسونلر؛
زدن اوزاق اولسونلر؛ بزیا لکز موفیقیت مزه اعتمادیدنلری
ایسترز : اونلر بزمله کلسون : هدفی کورده مه ییلر

ایشی کونی

قلیانک دهشتی قارشوسنده امتیازلی زمره کندینی مخوف
و کوچیکه مهیا قارا کلک بر اوچورومک بر کنارنده
کورور. ریا، ظلم واحتراس حسلیله پارلایان کوزلری
مظلم و کابوسلی بر کیجه یی آدیرر. بوکون تعطیل
مشغله ایدن ایشی زمره سی جمعیتده کی موقعنک نه قانار
بو یوک و قیمتدار اولدیغی جهانه اثبات ایدر. بورژوازی
چالشنا دینی حالده جمعیتده کی کوچوک بر ده کیشکلیک بیلر
اولماز. فقط ایشیجک بر کونلک ترک اشغالی بوتون
حیات دوردیرر، جمعیتک هرچ و مرچیسینی موجب اولور.
ایشته بو حال پروله تر و بورژوا صنفلرینک جمعیتده کی
موقعلرینی میدانه قویقه کافی ده کلیدر؟

ارت ۱ مایس برابرام کونی اولماقده برابر بر امید
کونیدر. بزاینجه بولندیغمز آنه کسز، مساواتسز بوصفوق
جمعیتده علاقه دار اولما دیغمز بعض بایراملر بیلیرز. او
سویسز مسرت کونلرند بشرینک بر قسم قلیلی برابرام
تسعید ایدرکن یک بو یوک برا کثرت بو بایرامه بیکنه زده.
کوز یاشلرینی آقیمقده مشغولدر. بونلر زوالیلر،
پروله ترلردر. فقط ۱ مایس عینی کونده، عینی ساعتده
بوتون دنیا پروله ترلرینی قزیل سنجاعک سرین کولکسی
آلنده طوبلار، انسانیت و قرده شلک حسلیله مست ایدر.
۱. مایس دیورکه؛ انسانلری، معبد انسانیتک
مقدس و علوی سققی آلنده محبت و صمیمتله طوبیلا مق
ایچون (۱۸۷۰) ده آجیلان تاریخی دورده مک مابعدینی؛
مقدس شعارلر آلنده طوبیلان بوتون دنیا پروله ترلرینک
صارا ساماز عزم و ایمانیله وجوده که تیره چکی جهان اجتماعی
انقلابی تشکیل ایده جکدر.

بوکون؛ بر سیه لک سینک یورغون نایمچنده، تمیز آلی
ناصریلی، آچیق آلی تری، بو یوک وجدانی لکه سز بر صنفک
مشترکاً، یکدل و یکو جود اولاراق حق حیاتیی ایستدیکی کوندر.
بوکون؛ جهنی قزل اوچاقلر، خوموردایان ماکنه لر،
کهنه مش دستگاهلر، دیکنلی تارلار و بوتون معیشت
مزارلرند حیاتیی کمیریلن بر زمره مقهوره نک عصیان کونیدر.
بوکون؛ صنفسز بر جمعیتک؛ طوبراق رنگلی،
دیر وجودلی، ایش و ایشی سلطنتک قورولسی ایچون
جهان ایشیجینسک جهاد کونیدر.

امید روزگارینک سرین موجهلری کابوسلی بر کیجه نک
کلاب اضطرابی قوروتوبور، کوزلرده پارلایان بر کونش
بو مظلم کیجه نک وحشی قرائقلرینی داغیتوبور. بوکونشک
قزیل شعاعلری بزه خلاصک بو یوک مزده سی
کتریور. پروله تر افقنی آیدینلاتان بو نورلر آلنده
انسانیت؛ کوز یاشلرینی و هنجق قیلرینی دیندرر. بوکون
جهان مدینیتی قوران فقط حق حیات و حقوق انسانیه سی
غصب اولونان ایشی صنفک امید کونیدر. بوکون
هر ایشیجینک قلبی یقین قور تولوش سونجه چاربار. بوندن
۵۳ ییل اول پارسده جهان ایشیجینسک خلاصی اوغرونده
ایلک آدیم آتیلمشدی. بو ایلک عمله انقلابی هیهاتکه،
جهان عمله سنک کولومسین سیاستده حزن و تارچیز کیلری
جیز مشدی. چونکه ایلک اخلاص حرکتی ایلک قومون،
برچوق قربانلرله بر شمشک سرعتیه پارلایوب سوندی.
بوکون عینی زنجیرله باغلانمش مغدور ایشیجیلر،
قرده شلک قزیل نورلری آلنده برله شیر.

توتمه یین اوچاقلرک، صوصان ماکنه لک، و دوران

۱ مایس

بورژوازیدن مرکب اولان بو خائن حکومت موقت ایشجیلرک قیام حرکتندن قورقاراق اهانت یولارینه صایدیلر ، حتی پروسیه لیلرله بیله بر صلح عقد ایتدیلر سده ایشجیلر بونی طایفایارق مدافعه یه دوامه قرار ویردیلر ؛ بواشاده رئیس حکومت اولان اولان خائن (تیه) ده وضعیتک وخامنندن پارسیدن قرار ایتش ایدی . تیه رکز فرزندن صوکر ا میلی اردونک مرکز قومیته سی حکومتی اله آله رق (قومون) اعلان ایتدی . بواعلان ۱۸مارت ۱۸۷۱ تاریخنه مصادندز . ایشجیلرک اداره سنده بولونان بو حکومت موقتک بو انقلاب عظیمده ، بورژوازی یه قارشى برحسن نیت وملایته حرکتی ومضایقه مالیه سنه قارشى بانقارده موجود ۳ میلیار فرانسی استرداد ایتمه سی ودها دوغروسى رأس کارده کیلرک عجمیلکری ، پارس قوموناسنى آتیقی فرق کون یاشاتمیدلشدر . بوقرق کونلک حیساندن صوکر ا پروسیه لیلرله اتفاق ایدن خائن تیه ر عسکرلری یکر می مایسده پارسى ضبط ایتدیلر . پارسک ضبطندن صوکر ا بورژوازی یه پارسده برهفته اوله قانی برکون یاشاتمیدرک یالکز اوتوزیک قدر ارکک قادین وچوجوق ایشجی ، انواع اشکنجه لرله اولدورلش اون بش بیک قدر ایشجی حبسخانه لره ومنالره سوق ایدلک اوزره قومونانک عمرینه نهایت ویرلشدی . پارس قوموناسنک ییقلماسیله بورژوازی دونیاسنده تکرار قارا عکس حرکت باشلادی . قومونیم قورقوسیه شاشیروب قالان بورژوازی ایشجی صنفه اوآندن اعتباراً قانی برحرب اعلان ایتدیلر . آرتق ایشجی تشکیلاتلار بر صورتده اشکنجه لر آلتنده چالشمه مجبور ایدیلشدی . برنجی آنترناسیونالک اولومندن پارس قوموناسنک بوفجیع عاقبتندن آتیقی اون بش سنه صوکر ادرک ایشجی صننی تکرار برلکی میدانه کتیره رک پارسده ایکنجی انترناسیونالی وجوده کتیر . مشدر . ایکنجی انترناسیونال اک بوبوک رولی ، برمایس بایرامنک طائفسنده اوینامشدر . فقط ایکنجی انترناسیونال حرب عمومیده بورژوازی ایله تشریک مساعی ایدره رک ایشجی صنفه اک بیوک اهانت و جنایت یامشدر . جهان حربی اوزادجه ، ایشجی صنفنده زیاده لشن عدم خوشنودی و ایکنجی انترناسیونال بر فائده استحصال ایدمه یه بیکلرخی تماماً آکلادقلر . ندن درک انقلابلری ای اداره ایدره ک بین المللی یکی وصا غلام بر برلکه احتیاج کورمش واسویچره ده (زیمروالده) شهرنده برنجی قونفرانسى عقد ایدره رک ایشجیلری صلحه دعوت ایدن برمانیست چیقارمشدر . ۱۹۱۶ سنه سنده عقد ایدیلن ایکنجی قونفرانسده

آمریقا حکومتی طرفندن شیقاغو ایشجیلرینک قورشونه دیزیلدکلرینک سنه دوریه سی مناسیتیه ایشجیلر طرفندن یاپلان نایش ایچون ۱۸۸۹ سنه سی برمایس کونی انتخاب اولوبمشدی . بوکونی ، ایکنجی بین المللی برنجی قونفره سی ، پروله تاریا اتحادیه قوی بریاقینلق وسیله سی اولق اوزره عمله بایرام کونی اولارق قبول واعلان ایتدی . او آندن اعتباراً هر بر مایسده جهان پروله تاریا سنک اتحادی ترصین واستقباله امین آدیغله یوروملری تأمین ایدن بو مقدس کونی بز ، عمله قورتو . لوشنه دائر صمیمی حسبالارله تبریک و تسعید ایدرکن ، بورژوازی دنیا سی تیره شمهلر وهیجانلر ایچریسده کچیرمکده درلر . بوکون عمله رک بالمله شعوریلری هنوز حقیقه تی آکلامایان آرقداشلرینه بورژوا دنیاسنک چیرکینلکینی وچوروکلکینی و حقیقی قورتولوش یولارینی آکلاییدرلر . چونکه بوتون جهان ایشجیلرینک فلاکتی بردر . قورتولوشلری وفائده لری ده مطلق براولاجق در . دنیاک هیچ بریری یوقدرکه ایشجیلر صوبولاسین و بومو بولادره ک سرمایه دارلرک سرمایه لری آرتدیرر . وحشت و حرصلری تزیید ایدر . بونک ایچین ایشجیلرک هر یرده ازیلندر . بونک ایچیندرک ازلره قارشى صاواش جبهه لری ده بردر و براولق لازمدر . بوبرلکک لزومنی ایشجیلرک آکلاییدرک تشکیلات برلکلری و انترناسیونالی دوغورمشدر . بوراده برآز انترناسیونالاردن بحث ایتک فائده لی اولاجقدر . ایشجیلرک بین المللی آرقداشلی دنک اولان برنجی انترناسیونال ۱۸۶۴ سنه سی لوندرده وجود بولمشدر . بوبرنجی انترناسیونالک ایلک شعارى ایشجی صنفک قورتولوشی ایچین سیاسی حاکمیتی اله کچیرمسنی ، دین ، ملیت ورنک فرقی کوزه نمکسزین مساواتک تأمین اوغورنده بوتون دنیا پروله تاریا سنک صاواشنى اعلان ایتشدر . برنجی قونفره سنده سرمایه دارلق محاربه سی ظهورنده ایشجیلری غره وه بوبله برحربک منعنه دعوته قرار ویرمشدی . مع الاسف برنجی انترناسیونال آلتی یدی سنه لک بر عمردن صوکر ا بیک سکز یوز بتمش بر سنه سنده توشدر .

۱۸۷۰ سنه سی فرانسه ایله پروسیا آره سنده وقوعه کان حرب فرانسلرک مغلوبیتیه نتیجه لهرک پروسیا عسکرلری پارس یاقینلرینه کلدیکی زمان پارس ایشجیلری قیام ایدره ک بر موقت مدافعه ملیه حکومتی میدانه کتیرمش ایدی . بوجهله قیام ایدن ایشجیلر پارسک مدافعه سی ایچین ۶۰۰ بیک موجودی برمدافعه اردوسی وجوده کتیرمکه موافق اولدیلر . فقط ارکانی

پروله تارياسنده يكيلىمى و بىقلاز برقلعه آهنيى شكلنده بورژووازا
دونياسنه عرض اندام مهابت ايله مكدوده .

خبر اوردى

دخى برنجى قونفرانس مقررانى تصديق و قبول ايديلهرك بوجوله
اوجنجى بين المللى ميدانه چيغمشدر . اوچونجى انترناسيونال
دوردنجى قونغره شى تشرين ثاني ۱۹۲۲ ده بالجه مملكتلرك
ايشجى مخصلرنيك حضوريله عقد ايدهرك اليوم بوتون جهان



توركيا ايشجى و جغفيا سوسياليست پارتيسنك پائنامسى

توركيا ايشجى و كويلو واورتا حاللى خلق كتله لرينه

آر فاداشلر ،

بوشرايط آلتنده ، اون آلتى مارت ۳۳۶ تاريخنده مى
دعوايى بوغمتى ايجون ، جان چكيشه ن خادان حكومتيله آكلاشان
انكليز اردوسى استانبولزى بالقىل اشغال و مجلس مىلى سد
ايتشدى . بومانم انكليز حادشه ايله باشلايان مششوم دورده ،
ملكلك لك پاك و لك ممتاز افراديله برابر سزه رهبرلك ايتشكه
افتجار ايدن پارتيز اعضالرى ده فريد حكومتك تعقيبات و تضيقاتنه
معروض قالمشدى . پارتى هيئت اداره سى ، ملتلك موجوديته
سوء قصد ايدنرك داخل و خارجى برخيانت چنبرى ايجنه
آلدقلى استانبولده ، مجادله يه دوام ايله قوتلرعى اسراف
ايتكدن ايسه تحديد فعاليت ايتكى ، سلامت مليه نامنه دها
مرجع بولمشدى . بوسايه ده بر چوق شعورلى آرقاداشلركىزك
آناغوليدنه استقلال مى مجادله سنه اشتراك ايتلىرى امكانى حاضر لاش
اوليوردي . نته كم عمله دن ومنورلردن ، سرك تشكيل ايتديككىز
مظلوم سنفلك مدافعه سيله اشتجار ايتش متعدد پارتى اعضالرى
ملى مجادله جبهه سنده اخذ موقع ايدنه بيلمشلىردى .

آر فاداشلر ! توركيا ايشجى و جغفيا پارتيسنك سزه
قارشى درعهده ايتش اولدينى وظيفه لرى نه صورته ايتسا
ايتديكى قيصه جه خاطر لايى فائده دن خالى كورمك . بكون
كوكسى كره كره قيد ايتديكىز بوماضى ، نه كى آملار بيله ديكىز
ملى قوز تولوشمى نه شكلده ادراك ايتديكىزى كوسترمك ،
و بوندن صوكرا كى خط حركتمى تشوير ايتك اعتباريله
پك بويوك بر اهيتى حاردر . قازانلان استقلال ولى موجوديت
حقلمزدن اعظمى استفادتك تايمى و سياسى انقلابك
ارتجاع قوتلرنيه قارشى شدتله مدافعه سى و ده ريشلشدريله سى
موضوع بحث اولدينى اوكرده آجيلان اعمار و اجراآت

[توركيا ايشجى و جغفيا سوسياليست پارتيسى] ايلك

دفعه ۱۳۳۵ انتخابندن اول ، سرك حقوقكزى مدافعه ايتك اوزره
ميدان مجادله يه آلمشدى . اوزمانه قدر مملكت مزده اورطه حاللى
وفقرلرك ، بر كله ايله ئه زيلنلرك ، آياقلىر آلتنده چيكنه ن
منفعتلرني حمايه وظيفه سنى درعهده ايدن هيچ بر سياسى
تشكيلات وجود بولامشدى . پك علوى و انسانى غايه لر تعقيب
ايدن پارتيز ، بر موجوديت رسميه احراز ايتزدن اول ، بيك
تورلو مشكلاته معروض قالمشدى . فردى سلطنت مقامنى اشغال
ايدن قازمه سلطانك وزيرلى ، حقيقى حاكيت مليه يي استهداف
ايدن سياسى عقائد مزدن قوشقولا نه رق تشكلمزه مانع اولقى
ايسته مشلردى . نهايت عزم غلبه كلكلرك رخصت رسميه يي
استحصال ايله انتخاب فعاليتلرنيه آتيله بيلمشلك . ضعيفلرك
خقلرني طامتن خصوصنده كى غيرت و فعاليتلرغى ، آرا كزدن
بر چوقلرني پارتى يه ربط ايتشدى . بوتوجه كزى انتخابته
رايلىركزى نامزدلر مزه ويرمك صورتيه علنا اظهار ايتشديكز .
فقط سرك مقدراتكزله اوينايانلر ، بونجه سنه لردن بى سزى
منفعتلرنيه و احتراملرنيه آلت كى قوللانلر ملت و مملكتى
قاراللق و فجييع بر وضعيته دوشورمشلردى . بوكشمكش ايجنده
بر طرفدن اولوم اختلاچلريله قيورانان عثمانلى ايمپراطورلغتك
ييقيلمه اوغولتورلى اورطه لى سارا كى ، اوتده عقور بردشمك
تسلطنه اوغرايان آناطوليده ، ملكلك زنده عنصرلى درين
بر ايمان و ثباتكار بر عزم ايله مى وارلغمرك تمللرني قورمغه
چابالايورلردى .

۶ : زراعت ، تجارنده و صنايعده قوبه و اربابىلر ك تشكليه دولتك يارديم ايتمه سنى اقتصادى انكشافلر ك مهم شرطلرندن برى تلق ايدهرز .

۷ : عمله و كويلو درنكلرينك و درنك برلكلرينك بلاقيه و شرط تشكلى و انكشاف امكاننه مظهر اولماسى و غره و حقنك محفوظلىق مستعجلاً حل ايدلسى ايجاب ايدن مسائلدندر .

۸ : ايشن كونك سكر ساعت اولهرق تحديدى ، كيجه ايشنك ايكي مثل عدى ، قادين و چوقوق ايشنك جدى برطرزده حمايه سى و اون درت ياشندن دون اولوب خفيف ايشلرده استخدام ايديلن چوقوقلر ك ايشله بيجلر طرفندن كونك معين ساعتلرند تحصيل ايتديريلسى و بوساعتك ايش ساعتلى مثللو اجرتنه تابع اولماسى ، ايام رسميه نك اجرت و برلك صورته تيلي تپلى كي ايشچى غروبك اقتصاد قونفره سنده مدافعه ايتديكى حياتى نقطه لرك مساعى قانوننه اذخال و لئاسنه غيبت ايدهرجكز .

۹ : ايشچى نمايشلرينك و خلق تظاهراتك اخلالى حاكيت مليه ايله غير قابل توفيق اولديفندن ، بونلر ك سربى تام داخلنده جريانلرينك تايمينى ايترز .

۱۰ : نامورو و معليله درنك تشكيلي حقنك طائىسى بر ضرورتدر .
۱۲ : ابتدائى تحصيلنك مجانيت و مجبورچى اصولنك بالفعل تطبيق ايجاب ايدر .

۱۲ : موظفيت عسكريه دوره سى تقيسى و مهم بر قيسى ، كنج ايشچى و كويلولر ك تحصيل و تربيه اجتماعيه سنه حصر اولمالى ، و اوردو ، تحصيلدن محروم قالمش اولانلر ايچون بر مكتب يرينه بچكليدور .

۱۳ : ايتام و اراكل و مدلولن ماسملرى ، ميسر ماسيله متناسب مقداولره ابلاغ اولمالى ، و دارالعملز لرك و خسته خانه لرك نكترى صورته تيله فقرانك مجاناً تدوى و تقويه سى تايمين اولمالدندر .

۱۴ : بالجه مأمورلر ك عزل و نصبي مسائل و حقوق سياسيه نندن استفاده لرى خصوصى سالم بر اصول داخلنده حل و تسويه ايدليليدور .

۱۵ : دره بلكك بقايسى اولان و كويلولى بيجع بر طرزده يداوغارت ايدن تغلبه نك فردى تشبيلره آساييشنى اخلالى ايتمه لرينه ميدان براقاياجقى بر شكلده ، اصول انضباط اصلاح ايدليليدور .

۱۷ : ملتك حقيقى ممثللى دوغروندن دوغرويه خلقك انتخاب ايتكلرى و كيللر اولديغنه نظراً ، ملت مجلسى انتخابنك هر درلو تاثيراندن و رسمى مداخله لردن آزاده اولار ق اجرا ايدله سى ايجاب ايدور .

آرقاداشلر ! بواساسات داخلنده چالشمه يي قبول ايديورسه كز مان پارتيه داخل اولككز و طائيد قريكز ده ارشاد و تنوير ايله برابر كتيريكز .

نور كيا ايشچى و عفيفى موسيالبست پاريسى

موقت هېئت اداره سى

دوره سنده اولدينى كي سرك يته قلى مظاهر تكزه مظهر اولورسه ق و كيف كتله لر حائده بزه التحاق ايدهرسه كز ، اقتصادى انكشافز نيبته ، منفرداً مدافعه سى كسب مشكلات ايدهرجك حقوق و منافى مرمى تشكيلاتك قوتيله قوروماسى ممكن اولاجقدر .

آرقاداشلر ! جدى بر طرزده فعاليت باشلامق زمانك حلول ايتديكى تقدير ايدن پاريتمك استابوله موجود اعضالى ۱۵ نيسان ۳۳۹ تاريخنده عقد ايتكلرى اجتماعده ، منفعتلى مشترك اولان ايشچى و چتجيلر ك و بوتون يوقسول و اورته حايلر ك سياسى حقلى ، آنجق سياسى قوتلى بر پارتى طرفندن مدافعه ايدله بيله بكنى تقدير ايدرك موقت بر هيت اداره انتخاب ايتش و سزى تساند و تشريك مساعيه دعوت ايتكه قرار و بر مشلردر . موقت هيت اداره ، پارتى ايشلرى تنظيم ايدرك ياقين بر وعده ده عمومى و رسمى قونفره يي دعوت ايتكه توظيف ايدلدر .

شيميدن هيتنر ، ايشچى و چتجى پاريتنك حال حاضر ايچون اصغرى پروگرام اولار ق قبول ايتديكى اساسات و شمارلى خلاصه تيت و سزه عرض ايتكى موافق بولدر .

۱ : ۱۱ تفرين ثانى ۳۳۸ تاريخنده بويوك ملت مجلسنك متفقاً و رديكى قرار ايله تحقيق ايدن سياسى انقلاب اساساتى ؛ فردى سلطنتك الناسى ، حاكيتك بلاقيه و شرط ملت عايتى ، حقوقى حاكيت و حكمرانينك حقيقى ملت ممثللرندن مركب مجلس ملينك شخصيت معنويه سنده مندرج بولئاسى اساس عمده ضرور و پاريز بواساساتى هر درلو مذاقده نك فوننده طولئاسى ايجاب ايدن لايشفير دستورلر كى تلق ايتديكى و تبديل و لئيفر لئيشلرينه قارشى هيتج بر فدا كارلندن چكنمه لرك مجادله ايدهرجكنى افكار عموميه اعلان ايدور .

۲ : مجلس مى اعضالرينك اون سكر ياشنى متجاوز قادين و اركك بوتون افراد ملت طرفندن دوغروندن دوغرى به رأى خلق ايله انتخاب ايدلنه و تمثيل نصبي اصولك تطبيقه طرفدارز .

۳ : اعشارك و ايشچى و كويلولى و اورقا حالى خلقى نهم موجود مجمع و بركيلرينك الفاسيله ، منبى نه اولورسه اولسون تشكيل ايراد بكونيله مبسوطاً متناسب و متزايد بر لك ايراد و بر كومى استيفاسى و سنوى بشيور ليريه قدر اولان ايرادك بويوكدون استئناسنى آرزو ايدهرز .

۴ : رضى و على العموم انحصار لرك الفاسيله ، يالكز دولتك باللات انحصار وضعنه حق اولماسى و شميدن تجارت خارجيه نك دولت انحصارى اصوليله اداره اولئاسنى موافق بولورز .

۵ : اقتصاد و كالنتك ، دولتك اداره ايدهرجكى صنايع ، تجارت و وسائل ثقليه بر فابريقه يي ذهنيته اداره ايدن بر اقتصادى مؤسسه حائله افراغى لازمدر .

کنج پروله تهر

— میناتور —

جیلاق آیقلری، یرتیق اوستیله قتان، جانلی بر قوش کیچی چامورلرده طیلار.. آج فقط دایمانشلی در. کوفی سوینج و شطارت ایچنده کچیر .. زردن کلدیکی بیله مه ز .. بوهرکس ایچین غیرمنکشف برسرکی در .. اوپله دیورلرکه آنه سی هوا، باباسی ده کونشمش .. اوله مک ایچین بر لوقه جق اگمکنی کوپکلردن قاپار ... زرده اواسه، برچوپلکده بیله، البسیه بکزه برشیلر بولور .. او، هر آن سحرلر کیچی تمیز وصا قدر .. هیچ اکیلیمه ین آلی، چوق یوکسک و هر زمان مغرور در. الهی برسر کیچی قاراقلق ایچندن چیقمشدر .. کونشک کسکین و قیزیل شاعرینه بکزه ین سوزلری خارق العاده واسرار انکیزدر .. هر زمان، فیصلیدار کیچی دوران دوداقلردن کیمسه برشی آ کلاماشدر .. بلکه ده آ کلامق ایسته میور .. جمعیت اونی آراسندن چوقدن آتمشدر .. آرتق هر قلب اونک ایچین قایلدر .. تنزل دینیلن بیلان، صاف پوره کنشک هنوز طانمایدنی برشیدر ..

جمعیت، جمعیت، جمعیت ... ایشته سنک قاتلک !
بن سنی کوکسک اوستیله باصمق، رحیم بر آنه کیچی بوسه لرمله، کوز یاشمله سودای سکا و یرمک ایستهرم .
جمعیت، اونی سکا و یرمک ایسته مه مشدی .

زهرلی کولوشلرک آئنده صاقلامق ایسته دیکک
خسته امکی آکلا یورم ..

بن ده سکا، کوز یاشلری می کوستر مه مک ایچین کولمشدم .
هر ثانیه، فیصلیدار کیچی آجیق دوران دوداقلردن بورژوازی به کین واعنت یاغدران سخی ده دویورم ..
بن ده سکا، بونلرکدها غیرنی ایشیتدیر مه مک، ایچمده طوتو .
شان علولرک قیزیلغنی بیلدیر مه مک ایچین دیشلری می صیقمشدم ..
ایکیمز برابر دوغدق .. ایکیمز ده بدبختیز .. بنم

زوالی یولداشم ..

استانبول عمله خبرلری :

حکومت فابریقه لرنده، چالیشان عمله نک آیملرندن تقاعده صفتیله توقیف ایدیلن یوزده ۶ لردن وجوده کان (تأمین استقبال صندریفی) ۵۰۰,۰۰۰ لیرا قدر بویوک بر مبلغ طوپلایه بیلیمشدی . فقط بوباره، بالذات ایشجیلر دن اولاجقنه، فابریقالر مدیریت طرفندن منتخب مأمورلر طرفندن اداره ایدیلدیکندن محضه صرف ایدیلیمش، یالکیز مأمورلرله ماکل اولمش، فابریقه لرک ایشلیمه سنه صرف اولونمش و بوکون بو صندیق قاصه سی بوم بوش بر حالددر .

خبر آلدیغیمزه کوره، صوگ کونلر ده حکومت طرفندن ویریلن بر امر اوزرینه، معاشاتی (۳۰۰ - ۱۵۰) آراسنده بولانلرله تأدیاتده بولونولاجق وپاره قالدینی تقدیرده دیگر معاش اصحابنه ویریه جکدر . اولمادیفی تقدیرده صندیق اوزرینه ذمت قید ایله جکدر . اوتوز سنه ک سینگ مقابله بر قاچ یوز غروش آلتی حقنی قازانان ایشجیلرک، صرف کندنی پارالینه کندیلری صاحب اولمالری، هیئت اداره نی کندیلری تشکیل ایتمه لری یوزدن بیک مشکلات و محرومیته قاتلانهرق قازا کونلری ایچون آیردیقلری، پاره لری محو اولیور، و کندیلری، عمرینسک صوگ کونلر ده بوتون حمایه و یاردیملردن محروم، اک فوج بر یوقسولاق ایچنده قیوزانیورلر .

ایشی آرقاداشلری شونی عقللرینه قویمالیدرلرکه آنجا کندنی ایشلری کندیلری کوردیکلری، کندنی مقدره تلرینه کندیلری حاکم اولدیقلری زماندر که دیگر مملکتلر ده کی آرقاداشلری کی سفالتلری آز چوق آزالتا جفلر . حقلردن هیچ اولمازیه بر قسمنی قازاناراق قطعی قورتولوش کونی کلنجیه قادار نسبی بر رفاه ایچنده انسان کی یاشایاجقلردر .

بو ایسه آنجا تشکیلات، برلک و صنف مجادله نی ایله قابلدیر . اگر ایشجیلر بو بسیط و ابتدائی حقیقی

آكلاما ياراق حالا بوكونى لاقيدى وعطالتلرند
دوام ايدمك اولورلر ، اونلر حقلرى ومنفعللىرى
قورويلاق اولانلر ، باطرونلر و اونلر مأمورلى
دهكلدر . (تأمين استقبال صندى) رزائى كنلرينه
بو خصوصى ، بك چوق نطقلردن و نصيحتلردن داها
مثبت و مقنع برصورتده اثبات ايتشد .

ينه ايشتككه ، حكومت فابريقالرينه منسوب
بر مؤسسه مديريتى ، ۳۶ سندن برى اوراده چالیشان
بر ايشچينك يوميه سنى ، اختيار ديه يوز غروشدن
يتمش بش غروشه تزيل ايتشد . ينه ، بوفابريقالرده
قرق سندر دوكمه چيلك ايدن بر عمله ، بر كون هيچ
سيبىز قابو ديشارى ايديلور و جزئى برعماش ايله تقاعد
اولنيور . شكائى اوزرينه ، كنديسنه اختيار اولدينى
وفابريقالده ايش قالمادى سويله نيور . حالبوكه بر قاج كون سوكر
مذكور فابريقاله دوكمه عائد برسپارش ويريلور .
فقط فابريقاله مديريتى بونى ديكر بر فابريقاله حواله ايتمه
مجبور قالور . بز ، بو حادته لرك فجاعتى قارشيسنده ، فقرته
تترمهكله برابر بونده بر غير طيعلك كورمهك . .
چونكه سرمايه دار نظام اجتماعيسى ايجنده ، مال
صاحبلىنك يكانه دوشوندكلى شى قازانچ در . اولنرى
بو صورتله حركته سوق ايدن قازانچ حرسيدر .
سرمايه دارلر قوللانديقلرى بيكرلره ، انسانلردن داها ائى
باقارلر . . چونكه خستلانا ويا اولن بر بيكر ازلر
ايچون قيب اولمش بر سرمايه در ، حالبوكه ، هر نه صورتهكه
اولورسا اولسون ، فابريقالدن چيقان بر عملهك يرينه
قويلاق يوزلرجه سنى بولورلر .

معافيه ، اكر ايشچيلرينك قوتلى تشكىلاتلرى ،
سنديقالرى اولسايدى ، مال صاحبلىرى كنديلرينه قارشى
بو قدار كفى بر صورتده حركت ايدميه جكدى .

ينه حكومت فابريقالرينه عائد مهمات فابريقالنده
كوزلرينى قيب ايتمش اولان عليل بر ايشچى به مديريت
قبوسى اوكنده راستلادق . . مطلوبى اولان بر قاج يوز
ليرادن بر بازچاسنى آلايلىك ايچون اوغراشان بو

زاواللى ايشچى ، كوزلرينى ، ملت اوردوسنه جبخانه
به تيشدير ملك ايچون قيب ايتديكى سويله يوردى . روا ميدر .
كه بر طرفده مى قور تولوش مجادله سنده مثبت هيچ بر خدمتى
اولمايانلر ، حتى كندى حسييس منفعللىرى ايچون مى
مجادله به ضربه وورمش اولانلر سوسلى او طومويلر
ايجنده كز سينلر ، ضياقتدن ضياقت ، اكنجه دن اكنجه به
قوشينلرده ، مدافعه مليه اوغرند هريشنى ، محنتى ،
كنجلكنى ، بوتون واراغنى فدا ايدن بو وطن چوققلىرى
بويله سقىل و پريشان ، قو قو اكمك ديانسينلر !

اوبانيقلار مركتلىرى :

رژى فابريقالسى عمله سنى ، بين المللى ايشچى كوفى
اولان ۱ مائيسه مصادق صالحى كوفى عمومى تعطيل اشغال
ايدمك جكلر و نمايشلر اشتراك ايله جكلر در . صنف منفعللىرى
ادراك ايتمش ، يارىنى كوره بيله جك درجه ده شعور لاش
ايشچيلر ايچون بوندن ده مصيب بر قرار اولمازدى .
اميد و تمنى ايدىورلر ، استانبولك بوتون ايشچيلرى ده ،
مسئلهك اهميت و جديتنى تقدير ايدمك عمومى تعطيل
اشغال ايدمك جكلر و نمايشلر ، تظاهرلر اشتراك ايدمك ،
عمله قوتلك عظمتنى كوسترمك جكلر در .

خبر آديقكه اطش بازارنده اعمالات حربيه به
منسوب ايشچى آرقداشلريمز ۱ مائيس كوفى ايچون بويوك
حاضرقلرده بولونمقده درلر . ايشچيلر ايچون براميد كوفى
اولان ۱ مائيسه تعطيل اشغال ايتدكدن ماعدا منفعتى
خسته صنديغه عائد اولمق اوزره (عمله) نامنده بر پييس
تمثيل ايدمك جكلر و مختلف خطابه لر و حبه حاللرله ايشچيلرى
تنوير ايتمهك ، هنوز تشكىلات آلتمده اولمايانلرى تشكىلات
تولانديرمق و برلشديرمهك چاليشاقلردر . . كنديلرينى
شميدن تبريك ايدمك بويوك موفقيتلر تمنى ايله رز
و استانبول آرقداشلريمزكده بوساحده اطش بازاری
آرقداشلريمزدن كرى قالمايقلرىنى اميد ايتمك ايستهرز .

جهان برادرلر مطبعه سنى . مدير مسؤول : نصر الدين بهرل

قول و دماغ ایشجیلری !

سزى علاقه دار ایدن بوتون مسئلهلردن بحث ایدن، ملی و بین المللی عمله حیاتندن و حرکتلردن خبردار ایلدین، مارکسیزم اساسلرینی ایضاح ایدن

آیدینلق

مجموعه سنی هر آى منتظماً تعقیب ایدیکز .
آیدینلوق سزك مجموعه كزدر و اولی سمر یا شانامه قسكز .
آبونه اولكز و بوالكز .

استانبول ایچون	۱۲ نومروسی	۱۲۰ غروش
ولایتلر	» »	» ۱۳۰
خارج	» »	۱۵۰ غروشدر .

سرمایه دار ظلم و افسارناك سمرینی اوکره نین دغمه قورقولوسمه بولمیرینی کوسمیره نه
(آیدینلوق کلپانی) نى اوقوبكز و آرقه ایشلریكزه اوقوتكز .

پاره غروش

۱۰	سرمایه دار نظام اجتماعی
۵	بورژوا و ده موقراسیسی و سوسیالیزم
۱۰	سوسیالیزم و تکاملی
۲ ۲۰	ایش اجرتی و ایشیزلك بحرانى
۵	سهندیقا مسئله لری
۱۰	تورکیا و اجتماعی انقلاب
۲ ۲۰	اجتماعی مسئله و اصلاحاتجیلر
۲ ۲۰	کویلو صنفك و وظیفه سی
۱۰	قومونست بیاننامه سی

سیار سیم ایچونه : نور عثمانیه جاده سیمده ۵۷ نومردده آیدینلوق مریبیتنه مراجعت اولونمالی
دبوزده بکرمی بسره یومته اهرنی عمارده ایدیلیمه لیدر .